



AirCon Service Center
VAS 6746B

Klímaszerviz-állomások
Használati utasítás

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Tartalom meghatározás

1	A kezelési útmutatóhoz	5
1.1	Forródrót-szolgáltatás	5
1.2	A kezelési útmutató szimbólumainak magyarázata	6
2	Biztonság	7
2.1	Általános biztonsági információk	7
2.2	Biztonság a készülék üzemeltetése során	8
2.3	A hűtőközegek biztonságos kezelése	9
2.4	Üzemi intézkedések a készülék használatakor	10
2.5	Figyelmeztető megjegyzések az AirCon ServiceCenteren	11
2.6	Biztonsági berendezések	11
3	Szállítási terjedelem	12
4	Tartozékok	13
5	Rendeltetésszerű használat	13
6	Az AirCon ServiceCenter áttekintése	14
6.1	Előoldal	14
6.2	Hátoldal	15
7	Első üzembe helyezés	16
7.1	Felállítás és bekapcsolás	16
7.2	Készenléti menü	17
7.3	Nyelvválasztás	17
7.4	Cégadatok bevitele	18
7.5	Dátum és idő bevitele	18
7.6	Alapértékek módosítása	19
7.7	Olajok és UV-adalék tartályainak behelyezése	20
7.8	Tartálméret bevitele	21
7.9	Belső hűtőközegetartály feltöltése	22
8	Üzemelés	24
8.1	Lekapcsolás javítás, vészhelyzetek és hibás működés esetén	24
8.2	Gyorsindítás	24
8.3	Felhasználókódok	27
8.4	Személyes adatbázis létrehozása	30
8.5	Hűtőközeg-felhasználás átvitele USB-kulcsra	32
8.6	Hűtőközeg-felhasználás megjelenítése a kijelzőn	34
8.7	Klímaberendezés-teszt hűtőközeg-szervizelés nélkül	36
8.8	Egyedi folyamatok	38
8.9	Klímaberendezés átöblítése	42

9	Szervizmunkák	45
9.1	Szivárgásellenőrzés	45
9.2	Olajmérlegek nullapont-ellenőrzése	45
9.3	Szárítószűrő cseréje	47
9.4	Szűrő karbantartása	49
9.5	Nyomásérzékelő kalibrálása	51
9.6	Vákuumszivattyú-olaj cseréje	52
9.7	Számlálóállások	54
9.8	Töltésmennyiség-helyesbítés hosszabb szerviztömlők esetén	56
9.9	Nyomtatópapír cseréje	57
9.10	Szoftverfrissítés végrehajtása USB-n keresztül	57
9.11	Fáradtolajtartály cseréje	59
10	Tisztítás és ápolás	60
11	Ártalmatlanítás	61
11.1	Visszanyert folyadékok ártalmatlanítása	61
11.2	Csomagolóanyag ártalmatlanítása	61
11.3	Régi készülék ártalmatlanítása	61
12	Mi a teendő az alábbi esetekben?	62
13	Műszaki adatok	66

1 A kezelési útmutatóhoz

Jelen kezelési útmutató a VAS 6746B klímaszerviz-állomás (AirConServiceCentert) leírását tartalmazza.

A kezelési útmutató olyan személyeknek szól, akik jármű-klímaberendezések karbantartását végzik és az ehhez szükséges szakmai ismeretekkel rendelkeznek.

A kezelési útmutató a klímaszerviz-állomás biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges valamennyi tudnivalót tartalmazza. A készülék első üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen jelen kezelési útmutatót.

Vegye figyelembe az aktuális biztonsági adatlapokon szereplő információkat is. Az adatlapok megtalálhatók az alábbi címen: dometic.com/sds

Jelen kezelési útmutatót az AirConServiceCenter fiókjában őrizze, hogy szükség esetén gyorsan hozzáférhessen a kívánt információhoz.

1.1 Forródrót-szolgáltatás

Ha az AirConServiceCenterről a jelen kezelési útmutatóban nem található további információkra van szüksége, lépjen kapcsolatba forródrót-szolgáltatásunkkal:

Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91

1.2 A kezelési útmutató szimbólumainak magyarázata



FIGYELMEZTETÉS!

Biztonsági tudnivaló: Figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELEM!

Figyelmen kívül hagyása anyagi kárt okozhat és a termék működését akadályozhatja.



MEGJEGYZÉS

A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

Formátum	Jelentés	Példa
Félkövér	A készüléken található megnevezések	Nyomja meg az ENTER billentyűt.
„Félkövér”	Kijelzőüzenetek	„Gyors program”
• Szöveg • Szöveg	Felsorolás tetszőleges sorrendben	• Biztonsági nyomásfigyelő • Túlnyomásszelepek
1. szöveg 2. szöveg 3. szöveg	A megadott sorrendben végrehajtandó kezelési lépések	1. Csatlakoztassa a készüléket. 2. Kapcsolja be a készüléket. 3. Nyomja meg a kiválasztógombot.
✓ Szöveg	Kezelési lépés eredménye	✓ A készülék üzemképes.
Szöveg (1)	Az áttekintésre (14. oldal és 15. oldal) vonatkozó alkatrészszámok	Adja meg a kezelőbillentyűzetel (8) a kívánt adatokat.
Szöveg (A)	A munkalépésben ábrázolt képekre vonatkozó alkatrészmegnevezések	Szerelje ki a bal oldalon lévő szűrőpatront (E).

2 Biztonság

A gyártó nem vállal felelősséget a következő pontok alapján bekövetkező károkért:

- a termék mechanikai behatások és túlfeszültségek miatti károsodása
- a termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

2.1 Általános biztonsági információk



FIGYELMEZTETÉS!

- Vegye figyelembe a nemzeti munkavédelmi előírásokat.
- Vegye figyelembe a kezelési útmutatóban leírt biztonsági megjegyzéseket.
- Az AirCon ServiceCenter készüléket csak olyan személyzet használhatja, mely bizonyíthatóan megfelelő szaktudással rendelkezik és ismeri az AirCon ServiceCenter, a hűtő-, és klímaberendezések, valamint a hűtőközegek működési módjait és alapelveit.
- Az AirCon ServiceCenter javítását kizárólag a Dometic által felhatalmazott személyzet végezheti.
- A készüléket csak a megadott felhasználási célra használja.



VIGYÁZAT!

- Ne végezzen módosításokat vagy átépítéseket az AirCon ServiceCenteren.
- **A megengedett hőmérséklet túllépésekor a felrepedő komponensek által okozott sérülés veszélye**
A túlnyomás elkerülése érdekében az AirCon ServiceCenter berendezést minden esetben hűtőközeg **nélkül** szállítsa.
- Az AirCon ServiceCenter berendezést **tilos** a szabadban tárolni.
- Amikor nem használja az AirCon ServiceCenter berendezést, helyezze be a szervíztömlőket a berendezésen lévő tömlőtartó zsebbe.

2.2 Biztonság a készülék üzemeltetése során



FIGYELMEZTETÉS!

- **A klíma szervizberendezés nem tervezett, vagy véletlen bekapcsolása által okozott sérülésveszély**
Minden karbantartási munka előtt kapcsolja ki az AirCon Service Center berendezést és válassza le a hálózati kábelt az elektromos hálózatról. Húzza ki a dugaszt az aljzatból, vagy az AirCon Service Center berendezésből.
- **A hideg, ill. meleg komponensek által okozott sérülésveszély**
Viseljen védőkesztyűt.



VIGYÁZAT!

- Az AirCon Service Centert csak sérülésmentes állapotban helyezze üzembe.
- Az AirCon Service Center minden üzembe helyezése vagy utántöltése előtt ellenőrizze, hogy a készülék és az összes szerviztömlő sértetlen-e és hogy valamennyi szelep zárva van-e.
- Úgy vezesse a szerviztömlőket, hogy ezek ne jelentsenek botlásveszélyt más személyek számára.
- **A felbillenő, vagy lezuhanó rakományok súlyos sérüléseket okozhatnak**
A fogantyút tilos a készülék felemelésére használni. Az AirCon Service Center berendezést csak a görgőin tolva mozgassa.
- A készüléket minden esetben sík talajra állítsa és rögzítse az első kerekeket.
- Az AirCon Service Center utántöltéséhez csak biztonsági szeleppel rendelkező, engedélyezett hűtőközegpalackokat használjon.
- A be- és kikapcsoláshoz mindig az AirCon Service Center főkapcsolóját használja. Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- **Kiömlő folyadékok okozta sérülésveszély**
A padlóra kiömlött folyadékokban az emberek elcsúszhatnak és megsérülhetnek.
Azonnal takarítsa fel kifolyt, vagy lecsöpögött folyadékokat, vagy megfelelő felszívóanyaggal itassa fel ezeket.
Környezetbarát módon selejtezze le ezeket az anyagokat.



FIGYELEM!

- Nagyon nedves környezetben ne használja a készüléket.
- Esőben tilos a készüléket a szabadban használni.
- Ne használja a készüléket hőforrások (pl. fűtőtestek) közelében, vagy közvetlen napsugárzásnak kitéve.

- Kizárólag az R-134a hűtőközeget használja. A hűtőközeg más hűtőközeggel való keverése az AirCon Service Center, illetve a jármű-klíma berendezés károsodását okozhatja.
- Az AirCon Service Center kikapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott program befejeződött-e, és valamennyi szelep zárva van-e. Ellenkező esetben hűtőközeg juthat a környezetbe.
- Ha a menükben módosítja az értékeket, akkor ezeket minden esetben hasonlítsa össze a jármű adataival.
- Az AirCon Service Center berendezés elgurulásának megakadályozása érdekében a leállításkor nyomja le az első kerekek fékkarját.

2.3 A hűtőközegek biztonságos kezelése



VIGYÁZAT!

- Viseljen személyes védőfelszerelést (védőszemüveget és védőkesztyűt), és kerülje a hűtőközeggel való testi érintkezést. A hűtőközeggel való érintkezés a testtől hőt von el, ami az érintett helyeken fagyásokat okozhat.
- Ne lélegezze be a hűtőközeggőzőket. Bár a hűtőközeggőzők nem mérgezők, ugyanakkor kiszorítják a légzéshez szükséges oxigént.
- Csak jól szellőztetett helyiségekben használja a készüléket.
- Mélyen fekvő helyiségekben (pl. szerelőaknáknak, elvezető aknáknak) **tilos** hűtőközegeket alkalmazni. A hűtőközeg nehezebb mint az oxigén és kiszorítja a légzéshez szükséges oxigént. Nem szellőző szerelőaknáknak való munkavégzéskor oxigénhiány alakulhat ki.



FIGYELEM!

- Ügyeljen arra, hogy üzem közben, vagy a hűtőközeg feltöltése, vagy leengedése közben, valamint a javítási-, és szervizelési munkák során ne lépjen ki és ne jusson a környezetbe a hűtőközeg. Ezzel védi a környezetet.
Ezen kívül elkerüli, hogy az AirCon Service Center berendezés környezetében jelen lévő hűtőközeg miatt nehezebb legyen, vagy akár lehetetlenné váljon a jármű, vagy a készülék szivárgásainak megtalálása.
- Annak érdekében, hogy a kilépő hűtőközeg ne juthasson a csatornarendszerben, végezze el a megfelelő intézkedéseket.



MEGJEGYZÉS

- Az R-134a hűtőközeggel kapcsolatos speciális információkat, a biztonsági óvintézkedéseket, valamint személyi-, és vagyónvédelmi információkat a hűtőközeg gyártójának biztonsági adatlapján találhatja meg.

2.4 Üzemi intézkedések a készülék használatakor

A TRG 402 előírásnak megfelelően az üzemeltetőnek minden töltőberendezéshez (AirCon Service Center) üzemi utasítást kell készítenie. A készüléket kezelő alkalmazottak az üzemi utasításnak megfelelő betanítást kell hogy kapjanak a készülék kezeléséről.

Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell arról, hogy az alkalmazottakat legalább évente egyszer betanítsák a következő pontokra:

- Speciális veszélyek a nyomás alatt lévő gázok kezelése során
- A nyomás alatt lévő gázok kezelésére vonatkozó biztonsági előírások
- A nyomás alatt lévő gázok kezelésére vonatkozó egészségügyi intézkedések
- A készülék kezelése és a készülék szervizelésének elvégzése

A készülék üzemeltetőjének meg kell győződnie arról, hogy a szervizelési-, és javítási munkákkal, valamint a szivárgásellenőrzéssel megbízott személyzet rendelkezzen hűtőközegek és töltőberendezések kezelésére vonatkozó tanúsítvánnyal.

A tanúsítvány, valamint a hatályos előírások és normák ismerete képzésen való részvétellel szerezhető meg, pl. egy kézműves kamaránál, egy kereskedelmi és iparkamaránál, vagy egyéb hivatalos képzési intézménynél.

Az összes szerviztömlő elhelyezésekor az üzemeltetőnek biztosítania kell, hogy ezek a készülék használata során ne sérülhessenek meg.

2.5 Figyelmeztető megjegyzések az AirCon Service Centeren



Figyelem!
Vegye figyelembe a kezelési útmutatót!



A készüléket csak 230 V / 50 Hz váltakozó áramú dugaszolóaljzatra csatlakoztassa!



Védje a készüléket esőtől!



A hűtőközeg kezelése során viseljen kesztyűt!



A hűtőközeg kezelése során viseljen védőszemüveget!

2.6 Biztonsági berendezések

- Biztonsági nyomásfigyelő: A normál üzemi nyomás elérését követően kikapcsolja a kompresszort.
- Túlnyomásszelepek: Kiegészítő biztonsági berendezés vezetékek vagy tartályok szétrepedésének megakadályozására, ha a túlnyomás a biztonsági nyomásfigyelő ellenére tovább nőne.

3 Szállítási terjedelem

Az AirCon Service Center és a mellékelt tartozékok a kiszállítás előtt gondos ellenőrzésnek lettek alávetve.

Kiszállítás előtt megtörtént az AirCon Service Center tömítettségének ellenőrzése.

A kiszállítást követően ellenőrizze az alább megnevezett valamennyi alkatrész meglétét és sérülésmentességét.

Hiányzó vagy sérült alkatrészek esetén haladéktalanul értesítse a szállításért felelős vállalatot.

Megnevezés	Cikkszám
Adapter 500 ml-es frissolaj-, és UV-kontrasztanyagpalackhoz	4440600026
Zárt, szabadalmazott fáradtolajtartály	4440600131
Olaj-/UV-tartály palack készlet, 250 ml	4440600110
Készülék-védőburkolat	4445900081
Védőszemüveg / védőkesztyű	4445900107
Kezelési útmutató	

4 Tartozékok

Tartozékként kapható (nincs mellékelve):

Megnevezés	Cikkszám
PAG frissolaj-palack ISO 46, 500 ml	8887200013
PAG frissolaj-palack ISO 100, 500 ml	8887200014
UV-kontrasztanyagpalack, 500 ml	TP-3820-500
Olajtartály egy további olajfajtához, 250 ml	4440600034
Fáradtolajtartály, 500 ml	4440600131
Csereszűrő karbantartáshoz	4440400009
4,4 kg-os töltőhenger hűtőközeg-tárolóként	8885200003
Tárolópalack Tracer-betöltőberendezéshez, 236 ml	TP-3820-0008
Tárolópalack Tracer-betöltőberendezéshez, 475 ml	TP-3820-0016
Cserepapírtekercs nyomtatóhoz (hőpapír) (VPE 4)	4445900088
Szerviztömlő kisnyomású oldalhoz (SAE szabvány) 5 m	8885100025
Védőszemüveg	8885400066
Védőkesztyű	8885400065
Vákuumszivattyú-olaj, 1000 ml	8887200018
Denso ND8 olaj, 500 ml	81342147762

5 Rendeltetésszerű használat

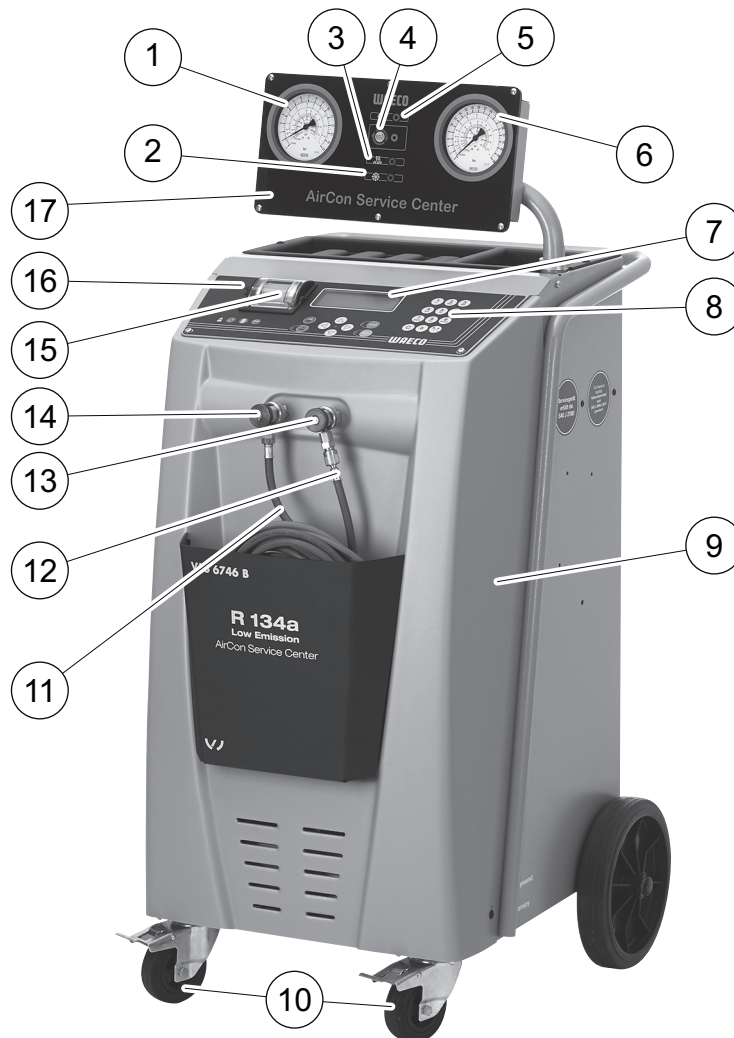
Az AirConServiceCenter VAS 6746B (ASE 410 095 02 000) jármű-klímaberendezések karbantartására szolgál. A készülék kereskedelmi használatra készült.

Az AirConServiceCentert csak olyan személyek kezelhetik, akik a klímaberendezések karbantartásához szükséges megfelelő szakismeretekkel rendelkeznek.

Az AirConServiceCenterrel csak olyan jármű-klímaberendezések karbantartása végezhető, amelyekben R-134a hűtőközeg van.

6 Az AirConServiceCenter áttekintése

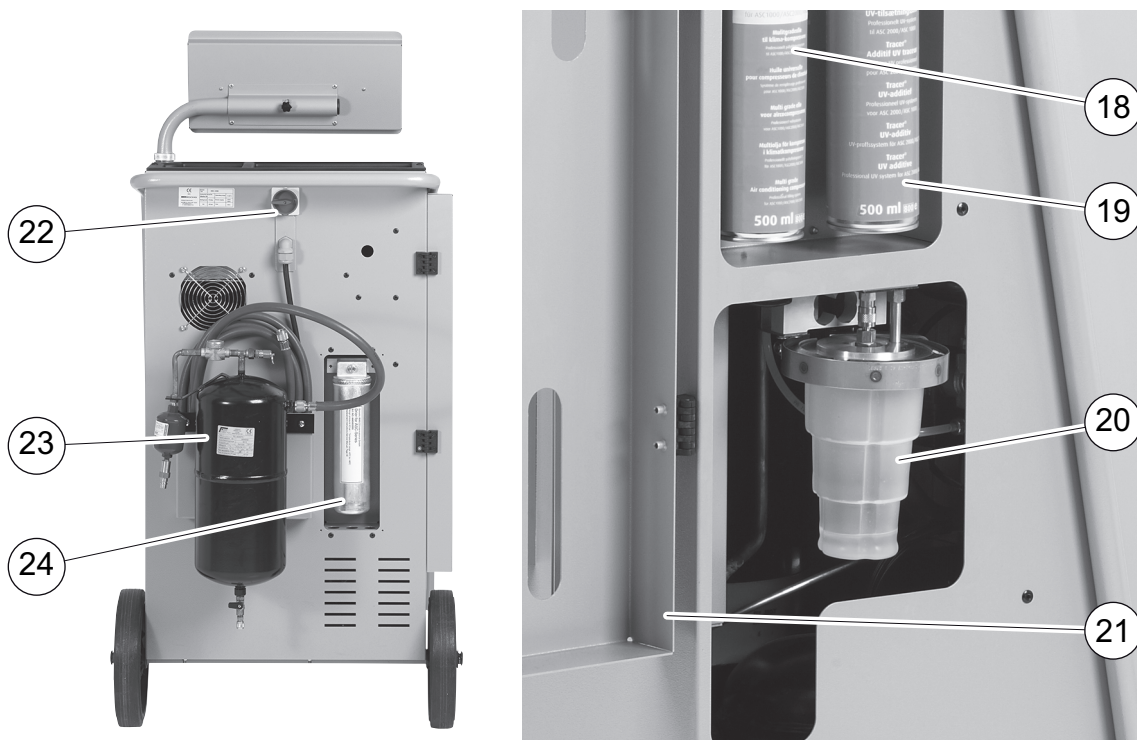
6.1 Előoldal



- 1 Kisnyomású nyomásmérő
- 2 „Betöltés” állapotjelző (piros)
- 3 „Evakuálás” állapotjelző (kék)
- 4 „ECO mélylemerítés” sárga állapotjelző lámpa
- 5 „Leszívás” állapotjelző (zöld)
- 6 Nagynyomású nyomásmérő
- 7 Kijelző
- 8 Kezelőbillentyűzet
- 9 Előoldali burkolat
- 10 Rögzíthető első kerekek

- 11 Szerviztömlő, kisnyomású csatlakozó (kék)
- 12 Szerviztömlő, nagynyomású csatlakozó (piros)
- 13 Szerviz-gyorscsatlakozó, nagynyomású csatlakozó (piros)
- 14 Szerviz-gyorscsatlakozó, kisnyomású csatlakozó (kék)
- 15 Nyomtató
- 16 USB-csatlakozó
- 17 Kijelzőegység

6.2 Hátoldal



- 18 Frissolaj-doboz (500 ml)
- 19 UV-adalék tartálya (500 ml)
- 20 Szabadalmazott fáradtolajtartály
- 21 Burkolatfedél
- 22 Főkapcsoló
- 23 Öblítőtartály
- 24 Száritószűrő

7 Első üzembe helyezés

7.1 Felállítás és bekapcsolás

1. Vigye az AirConServiceCentert a munkahelyhez és rögzítse az első kerekeket (10).



MEGJEGYZÉS

A készüléknek a használat során – a mérések pontos végrehajtása érdekében – szilárdan, vízszintes és sima padlózaton kell állnia.

2. Csatlakoztassa az AirConServiceCentert a villamos hálózatra.
3. A bekapcsoláshoz állítsa a főkapcsolót (22) I állásba.
A kijelzőn (7) néhány másodpercig a szoftververziószám jelenik meg:

```
Dometic Waeco Int.  
VAS6746B SW V4250148  
DB lhd10026  
SN000123 LF R1340061
```

„SW”: Szoftverállapot

„DB”: Adatbázis

„SN”: Sorozatszám

„LF”: Nyelvi fájl

- ✓ Ezt követően az AirConServiceCenter szoftvertesztet hajt végre.

```
Szoftverteszt  
Kérjük várjon!
```

- ✓ Az indítási művelet lezárulásaként az AirConServiceCenter a következőt jeleníti meg:

```
Hűtőközeg g. 4820  
PAG olaj ml. 375  
UV adalék ml. 313  
11:56:35 10:03:20
```

7.2 Készenléti menü

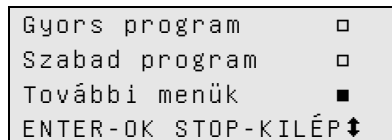
A készenléti menü az aktuális készletmennyiségekről, valamint az AirCon Service Center időbeállításairól ad tájékoztatást.

A következők jelennek meg:

- Hűtőközeg készletmennyisége
- Frissolaj készletmennyisége
- UV-adalékok készletmennyisége
- Pontos idő
- Dátum

7.3 Nyelvválasztás

1. Nyomja meg a **↑** vagy **↓** nyíl gombot az alapmenübe lépéshez.
2. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**További menük**” menüpontot:



3. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Válassza ki a **↓** nyíl gombbal a „**Szerviz**” menüpontot.
5. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Adja meg a jelszót: „**5264**”.
7. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a kívánt nyelvet.
8. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
9. Nyomja meg a **STOP** gombot. A kiválasztott nyelv aktív és a készenléti menü jelenik meg.

7.4 Cégadatok bevitele

A cégadatok minden szerviznaplóban megjelennek.

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „További menük” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	□
További menük	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑	

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↓** nyíl gombbal a „Szerviz” menüpontot.
4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Adja meg a jelszót: „3282”.
6. A cégadatok mindig a kijelző (7) harmadik sorában jelennek meg. Összesen öt sor, soronként legfeljebb 20 karakter adható meg. A kijelzőn megjelenik a megjelenített cégadatsor száma az „Cégadatok bevitele” üzenet („01” – „05”) után. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a kívánt cégadatsort.
7. Adja meg a kezelőbillentyűzet (8) és a nyíl gombok segítségével a kívánt adatokat:
A kis- és nagybetűk közötti átkapcsoláshoz nyomja meg az  gombot.
Karakterek törléséhez nyomja meg röviden a **C** gombot.
A kijelzett sor törléséhez nyomja meg hosszabban a **C** gombot.
8. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
9. Nyomja meg a **STOP** gombot. A beállított adatok ezután érvényesek.
10. Nyomja meg ismét a **STOP** gombot a készenléti menübe jutáshoz.

7.5 Dátum és idő bevitele

A dátum és az időpont a cégadatokkal együtt minden szerviznaplóban megjelenik.

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „További menük” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	□
További menük	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑	

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↓** nyíl gombbal a „Szerviz” menüpontot.
4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.

5. Adja meg a jelszót: „**8463**”.
6. Adja meg a kezelőbillentyűzet és a nyíl gombok segítségével a kívánt adatokat:
7. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
8. Nyomja meg a **STOP** gombot a készenléti menübe jutáshoz.

7.6 Alapértékek módosítása

Az AirConServiceCenter a legfontosabb szervizmunkák elvégzéséhez előre beállított értékekkel rendelkezik. Ezek az alapértékek a megfelelő menük felhívása esetén automatikusan megjelennek.

A következő alapértékek igazíthatók hozzá az egyedi igényekhez:

Paraméter	Gyári beállítás
Nyomásnövekedés Teszt ideje perc.	1
Vákuumolás ideje p.	20
Szivárgáskeresés p.	4
PAG olaj ml. (külön mennyiség)	0
UV adalék ml.	7
Töltőmennyiség g.	500
Nyomtat lefejtett hűtőközeg menny.-t?	Igen

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**További menük**” menüpontot:

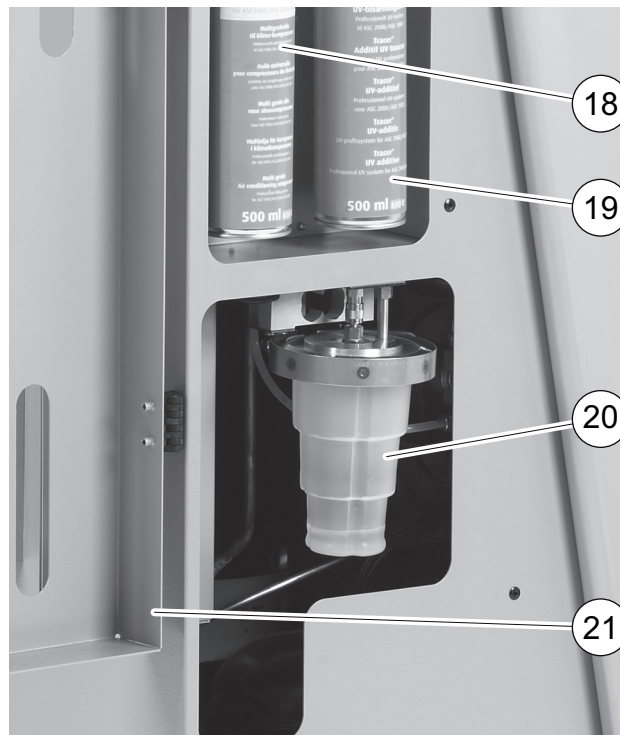
Gyors program	□
Szabad program	□
További menük	■
ENTER-OK STOP-KILÉP	↑↓

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↓** nyíl gombbal a „**Szerviz**” menüpontot.
4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Adja meg a jelszót: „**7388**”.
6. Adja meg a kezelőbillentyűzet és a nyíl gombok segítségével a kívánt adatokat:
7. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
8. Nyomja meg a **STOP** gombot a készenléti menübe jutáshoz.

7.7 Olajok és UV-adalék tartályainak behelyezése

Az aktuális készletmennyiségek a készenléti menüben jelennek meg.

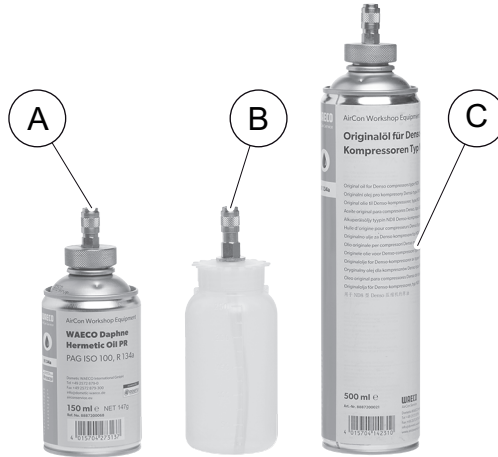
1. Nyissa ki a bal oldalon lévő burkolatfedelelet (21) és csatlakoztassa rá a tartályokat a gyorscsatlakozókra:
 - Frissolaj tartálya (18)
 - UV-adalék tartálya (19) és
 - Fáradtolaj tartálya (20)



2. Zárja be a burkolatfedelelet (21).
3. Adja meg a frissolaj és az UV-kontrasztanyag tartályának méretét (lásd: „Tartályméret bevitele” fejezet, 21. oldal).

7.8 Tartálméret bevitele

A frissolaj és az UV-kontrasztanyag 150 ml **(A)**, 250 ml **(B)** vagy 500 ml **(C)** űrtartalmú (tartozék) tartályokban áll rendelkezésre. A megfelelő tartálméretet rögzíteni kell az AirCon Service Centerben.



1. Az alapmenüben a **↑** vagy a **↓** nyíl gombbal válassza ki a „További menük” elemet:

Gyors program	☐
Szabad program	☐
További menük	☒
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

2. A megerősítéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A nyíl gombban válassza ki a **↓** „Szerviz” elemet.

Hűtőközeg teszt	☐
Hibrid szerviz	☐
Szerviz	☒
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

4. A megerősítéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Adja meg a „2688” jelszót.
6. Aktiválja a nyíl gombokkal a kívánt mezőket (a sötét mezők aktívak).

Olaj palack	
150ml	☒ 250ml ☐ 500ml
☐	
UV palack	
150ml	☐ 250ml ☐ 500ml
☒	

7. A megerősítéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.
8. A készenléti menübe lépéshez nyomja meg a **STOP** gombot.

7.9 Belső hűtőközegtartály feltöltése

Az AirCon Service Center első üzembe helyezése során a belső hűtőközegtartályt külső hűtőközegpalackból kell legalább 5000 g hűtőközeggel feltölteni.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a hűtőközegpalackokon található útmutatásokat is.

Az aktuális készletmennyiségek a készenléti menüben jelennek meg.

Három különböző hűtőközegpalack áll rendelkezésre:

- Kivezetőcső nélküli hűtőközegpalackok
Ezek a hűtőközegpalackok **egy** csatlakozóval rendelkeznek.
Az AirCon Service Center feltöltése során a csatlakozónak alul kell lennie (állítsa a palackot fejjel lefelé).
 - Kivezetőcsővel rendelkező hűtőközegpalackok
Ezek a hűtőközegpalackok **egy** csatlakozóval rendelkeznek.
Az AirCon Service Center feltöltése során a csatlakozónak felül kell lennie (állítsa a palackot fejjel felfelé).
 - Kivezetőcsővel rendelkező hűtőközegpalackok
Ezek a hűtőközegpalackok **két** csatlakozóval rendelkeznek. Az AirCon Service Center feltöltéséhez az **L** (= liquid / folyékony) jelölésű csatlakozót kell használni.
Az AirCon Service Center feltöltése során a csatlakozónak felül kell lennie (állítsa a palackot fejjel felfelé).
1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**További menük**” menüpontot:

Gyors program	☐
Szabad program	☐
További menük	☒
ENTER-OK STOP-KILÉP	↓

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**Belső tart. feltölt.**” menüpontot:

Belső tart. feltölt.	☒
Mosás	☐
Mérleg nullázás	☐
Szerviz	☐

4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.

5. A további műveletekhez kövesse a kijelzőn megjelenő és jelen útmutatásokat:

```
Csatl. a M.NY.csövet  
a külső papackra és  
nyissa ki a szelepet!  
ENTER-OK STOP-KILÉP
```

A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.

```
Állítsa be a menny-t  
majd hagyja jóvá!  
g. 13620  
ENTER-OK STOP-KILÉP
```

A kijelzőn a hűtőközeg maximális feltölthető mennyisége jelenik meg.

Adja meg a kívánt mennyiséget, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

A készülék belső hűtőközegetartálya feltöltődik.

A feltöltésművelet végét hangjelzés nyugtázza.

Zárja be a szelepeket, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

6. A feltöltés után a belső tartályban lévő hűtőközeg mennyisége megjelenik a kijelzőn. Nyomja meg a **STOP** gombot a menüből való kilépéshez.

A készenléti menübe jutáshoz nyomja meg még egyszer a **STOP** gombot. A készülék most már üzemkész.

8 Üzemelés



FIGYELEM!

A járműklíma szervizelése során a jármű motorját és a klímaberendezést ki kell kapcsolni.

8.1 Lekapcsolás javítás, vészhelyzetek és hibás működés esetén

1. Javítás esetén a készülék a főkapcsolón keresztül történő kikapcsolással és a hálózati csatlakozó kihúzásával áramtalanítható.
2. A készülék a főkapcsolón keresztül kapcsolható ki vészhelyzetek vagy hibás működés esetén.

8.2 Gyorsindítás



MEGJEGYZÉS

A „**Gyors program**” menüvel teljesen automatizált klímaszerviz hajtható végre. Csak a járműben elhelyezett töltésmennyiség-címkén lévő vagy az adatbázisból kikeresett töltésmennyiséget kell a készüléken megadni.

A „**Gyors program**” menüben egymást követően automatikusan a következő műveletek lesznek végrehajtva:

- Hűtőközeg leszívása
- Hűtőközeg ártalmatlanítása (a tisztasági fok megfelel az SAE J 2099 követelményeinek)
- Nyomásnövekedés ellenőrzése
- Fáradtolaj leeresztése
- Berendezés evakuálása
- Tömítettségvizsgálat / vákuumellenőrzés
- Szükséges mennyiségű frissolaj feltöltése
- UV-adalék betöltése
- Hűtőközeg betöltése

A készülék minden végrehajtott folyamatot követően szerviznaplót nyomtat. A folyamatok mindig csak az előző folyamat sikeres befejezését követően kezdődnek meg.

1. Először csatlakoztassa az AirCon ServiceCenter szerviztömlőit a jármű-klímaberendezésre, majd nyissa ki a szerviz-gyorscsatlakozókat.
2. Nyomja meg a ↑ vagy ↓ nyíl gombot az alapmenübe lépéshez.

3. Válassza ki az alapmenüben a **↑** vagy **↓** nyíl gomb megnyomásával a „**Gyors program**” menüpontot:

Gyors program	■
Szabad program	□
További menük	□
ENTER-OK	↕

4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
 5. Adja meg a kezelőbillentyűzet (8) és a nyíl gombok segítségével a járműadatokat.
 6. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
 7. Adja meg a hűtőközeg-töltőmennyiséget.

Határozza meg a megfelelő értéket a járműben elhelyezett töltésmennyiség-címkéről leolvasva vagy az AirConServiceCenter adatbázisából kikeresve, majd rögzítse azt a kezelőbillentyűzet (8) és a nyíl gombok segítségével.



FIGYELEM!

Ellentmondás esetén a járműben elhelyezett töltésmennyiség-címkén lévő értéket használja.

Personal DB	■
ALFA ROMEO	□
ASTON MARTIN	□
AUDI	□

AUDI A8 (4D_)	
g.	775
1994-11.1997	
	↕

8. Válassza ki a kívánt járművet a nyíl billentyűkkel, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
- ✓ Ha adatbázis üzemmódban megnyomja az „i” gombot, akkor a kijelzőn (7) az olajmennyiségekre és olajfajtákra vonatkozó információk jelennek meg.

PAG ISO 46	ml. 250
WAECO CODE:	
250cc	8887200001
50cc	8887200013

9. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl billentyűvel, hogy a klímaberendezés két csatlakozóval rendelkezik-e (nagy- és kisnyomás), vagy csak eggyel (nagynyomás vagy kisnyomás).

M.NY./A.NY. CSATLAK.	■
M.NY.	☐
A.NY.	☐
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

Nyugtázza a bevitelt az **ENTER** gomb megnyomásával.

- ✓ A teljesen automatikus klímaszerviz megkezdődik.
 - ✓ A klímaszerviz befejezését követően a kijelzőn megjelenik a felszólítás az AirConServiceCenter szerviztömlőinek **(11)** és **(12)** a jármű-klímaberendezésről való lecsatlakoztatására.
10. Csatlakoztassa le a szerviztömlőket **(11)** és **(12)**, majd a nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
- Ekkor megtörténik a készülék a szerviztömlőinek kiürítése. Ezután a készülék a további használatra üzemképes.
11. Csavarozza rá a jármű-klímaberendezés szelepsapkáit a csatlakozókra.

8.3 Felhasználókódok

A klíma-szervizállomás személyes felhasználókódokkal védhető jogosulatlan hozzáférés ellen. Amikor a funkció aktív, akkor a készülék kéri a felhasználókódot; enélkül az állomás nem indítható el. Akár 10 különböző felhasználó is létrehozható egyéni kóddal.

8.3.1 Felhasználókódok létrehozása

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az **„További menük”** menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	□
További menük	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑	

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↓** nyíl gombbal a **„Szerviz”** menüpontot, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával:

Mosás	□
Mérleg nullázás	□
Szerviz	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑	

4. Adja meg a következő jelszót: **„9786”**, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával; így az **„ADM”** adminisztrátor menübe jut:

Szerviz

5. Adja meg a következő adminisztrátorkódot: **„0000”** (gyári beállítás), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával:

Adja meg az ADM kódot



MEGJEGYZÉS

Biztonsági okok miatt minden alkalommal olyan új adminisztrátorkódot kell választani, ami nem lehet **„0000”**, mivel ellenkező esetben a működés teljesen zárolva lesz.

Az adminisztrátorkód segítségével felhasználók hozhatók létre.

6. Adjon meg új adminisztrátorkódot:

```
ADM terület
Írja be az új kódot
----
```

7. Nyugtázza az új adminisztrátorkódot:

```
ADM terület
Erősítse meg új kódot
----
```

8. Válassza ki a ↑ vagy ↓ nyíl gombbal a kívánt felhasználót:

```
ADM terület
Felhasználó száma
```

9. Hozza létre a négyjegyű egyéni felhasználókódot (kód létrehozása esetén a készülék már csak ezzel a kóddal helyezhető üzembe).

```
ADM terület
Felhasználó száma 1
Írja be az új kódot
----
```

10. Nyugtázza az új felhasználókódot:

```
ADM terület
Felhasználó száma 1
Írja be az új kódot
----
```



MEGJEGYZÉS

A sárga infógombbal lehetséges a kis- és nagybetűk közötti váltás.

11. Adja meg a hozzá tartozó felhasználónevet, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával:

```
ADM terület
Felhasználó száma
Írja be a nevet
Gipsz Jakab
```

```
ADM terület
Felhasználó száma
Gipsz Jakab
```

**MEGJEGYZÉS**

A felhasználó létrehozása megtörtént és a menü újból a felhasználóki-választásra vált. Most már újabb felhasználót hozhat létre vagy a **STOP** gomb megnyomásával kiléphet a menüből.

8.3.2 Felhasználókód megadása

A klíma-szervizállomás bekapcsolásakor a készülékadatok megjelennek a kijelzőn. Létrehozott felhasználókódok esetén ilyenkor az állomás engedélyezéséhez meg kell adni egy kódot.

1. Adja meg a vonatkozó felhasználókódot.

Írja be a felh.kódot

Helytelen felhasználókód megadása esetén a következő hibaüzenet jelenik meg.

Hibás kód!

Sikeres bevitelt követően az állomás engedélyezve lesz és üzemi állapotba kerül. A kijelzőn megjelenik a felhasználó neve:

Gipsz Jakab

8.4 Személyes adatbázis létrehozása

Ebben az adatbázisban akár 100 ügyfélspecifikus jármű is létrehozható a hozzá tartozó töltésmennyiségekkel együtt.

1. Válassza ki az alapmenüben a **↑** vagy **↓** nyíl gomb megnyomásával a „**Gyors program**” menüpontot:

```
Gyors program      ■
Szabad program     □
További menük      □
ENTER-OK           ↓
```

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A jármű rendszámát a megadást követően (ebben az esetben ki is hagyható) nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

```
AUTÓ ADATOK
RENSZÁM:
```

4. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a „**Adatbázis**” menüpontot, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

```
Töltőmennyiség g.500

Adatbázis          ■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↓
```

5. Válassza ki a „**Personal DB**” menüpontot, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

```
Personal DB        ■
ALFA ROMEO         □
ASTON MARTIN       □
AUDI               □
```

6. Válassza ki ebbe az itt üres adatbázisba a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a vonatkozó bejegyzést, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

```
0      ■
1      □
```

7. A bejegyzések módosításához nyomja meg a sárga „**Info**” gombot.

```
0
g --- 0
i-DB set
```

8. Adja meg a szabad mezőkben a járműadatokat (modell, típus), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

-----	0

----- g. ---0	

9. Adja meg a hűtőközeg-mennyiséget, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004	g. 500

- ✓ A bejegyzés létrehozása megtörtént.

AUDI	0	■
A4 (8E)		
	1	□

Most már létrehozhat egy további bejegyzést (válassza ki a nyíl gombokkal, majd a leírt módon járjon el), illetve a **STOP** gomb megnyomásával kiléphet a menüből.

8.5 Hűtőközeg-felhasználás átvitele USB-kulcsra

Az állomás egy (egyszeri vagy automatikus) leszívási vagy feltöltésművelet befejezését követően valamennyi hozzá tartozó adatot tárol a belső memóriában. Ezekből az adatokból jelentés készíthető és egy USB-kulcsra kimásolható.



MEGJEGYZÉS

Az USB-kulcs FAT32 fájlformátumra formázott legyen.

Minden jelentés két formátumban tárolódik:

- HTML-fájlként (tetszőleges internetböngészővel való megnyitáshoz)
- XLS-fájlként (Microsoft Excellel való megnyitáshoz)



MEGJEGYZÉS

A jelentés saját logót (például műhelylogót) tartalmazhat, ha a következő követelményeket teljesítő grafika van az USB-kulcsra másolva:

- Fájlformátum: JPEG
- Fájlnev: logo.jpg (vegye figyelembe a kis- és nagybetűs írásmódot)
- Képméret: 370 x 50 pixel

A jelentésbe kerülő cégcím az állomáson tárolt adatokból lesz átvéve (lásd: „Cégadatok bevitele” fejezet, 18. oldal).

8.5.1 Jelentés évváltás után

Évváltás után az állomás azt üzeni, hogy az elmúlt év tárolt adatait USB-kulcsra kell átvinni. Ha az éves adatokat USB-kulcsra másolja át, akkor azok ezt követően az állomás belső memóriájából törlődnek.

1. Dugja be az USB-kulcsot az USB-aljzatba **(16)**.
2. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

8.5.2 Kézi jelentés

Havi vagy éves jelentést bármikor kézzel is kimásolhat egy USB-kulcsra.

1. Dugja be az USB-kulcsot az USB-aljzatba (16).
2. Az alapmenüben válassza ki a ↑ vagy ↓ nyíl gombbal az „További menük” menüpontot:

Gyors program	■
Szabad program	□
További menük	□
ENTER-OK	↑↓

3. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Válassza ki a ↓ nyíl gombbal a „**Szerviz**” menüpontot, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával:
5. Adja meg a jelszót, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
 - „**4910**”: havi jelentés
 - „**4918**”: éves jelentés

Ha nincs bedugva USB-kulcs, vagy azt az állomás nem ismeri fel, akkor „**Error 52**” hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn.

6. Válassza ki a ↑ vagy ↓ nyíl gombbal a kívánt bejegyzést, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
7. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
8. Nyomja meg a **STOP** gombot az előző kiválasztáshoz való visszatéréshez.

8.6 Hűtőközeg-felhasználás megjelenítése a kijelzőn

Az állomás tárolja a betöltött és a leszívott hűtőközeg-mennyiségek adatait. Ezek éves vagy havi áttekintésként közvetlenül is kinyomtathatók.

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „További menük” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	□
További menük	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↓** nyíl gombbal a „Szerviz” menüpontot, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával:

Mosás	□
Mérleg nullázás	□
Szerviz	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

4. Adja meg a következő jelszót: „9051”, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával:

Szerviz	

5. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a kívánt évet, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

2020	■
------	---

Példa

Lefejtve (klímából)
Összesen 2020
g. 18650
⌂ NYOMTATÁS STOP-KILÉP

A „**Lefejtve (klímából)**” a hűtőközeg leszívott mennyiségét jeleníti meg. Itt 2020-ben összesen 18650 g hűtőközeg leszívására került sor az állomással.

A ↓ nyíl gombbal következőként a vonatkozó évben betöltött hűtőközeg teljes mennyisége jeleníthető meg:

Betöltve (klímába)
Összesen 2020
g. 9000
⌂ NYOMTATÁS STOP-KILÉP

A ↓ nyíl gomb megnyomásával a havi áttekintés jeleníthető meg a kijelzőn:

Lefejtve (klímából)
01/2020
g.
⌂ NYOMTATÁS STOP-KILÉP

Itt 2020. januárjában összesen 2400 g hűtőközeg leszívására került sor.

A havi áttekintésben a betöltött és a leszívott mennyiség mindig váltásban jelenik meg.

Az áttekintés mindenkor kinyomtatható az **ENTER** gomb megnyomásával. Az áttekintés a **STOP** gomb megnyomásával fejezhető be.

8.7 Klímaberendezés-teszt hűtőközeg-szervizelés nélkül



MEGJEGYZÉS

A klímaberendezés-teszt csak olyan járműveknél hajtható végre, amelyek kis- és nagynyomású csatlakozóval, illetve csak egy kisnyomású csatlakozóval rendelkeznek.

Ha egy jármű-klímaberendezésen kizárólag egyféle működéstartesttre kerül sor (hűtőközeg leszívása és ártalmatlanítása nélkül), akkor a testt lezárását követően a klímakészülék szerviztömlőiben lévő hűtőközeg hiányozna a jármű klímaberendezés-rendszeréből. Ennek a veszteség-mennyiségnek a kiegyenlítésére szolgál az „**Klíma testt**” menüpont.



MEGJEGYZÉS

Az eddigi „**Gyors program**” vagy „**Szabad program**” normál műveleteknél már rendelkezésre állt a szerviztömlőkhöz a töltésmennyiség-kiegyenlítés, ezért a befejező klímaberendezés-működéstartestt a szokásos módon hajtható végre (a szerviztömlőket a készülék üríti ki).

1. Először kösse össze az AirCon Service Center megfelelő csatlakozóit a jármű-klímaberendezéssel, majd nyissa ki azokat.
2. Indítsa el a jármű motorját, és kapcsolja be a klímaberendezést.
3. Nyomja meg a **↑** vagy **↓** nyíl gombot az alapmenübe lépéshez.
4. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**További menük**” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	□
További menük	■
ENTER-OK STOP-KILÉP ↓	

5. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gomb megnyomásával az „**Klíma testt**” menüpontot:

Klíma testt	■
Szerviz	□
ENTER-OK STOP-KILÉP	

- ✓ A kijelzőn megjelenik a klímaberendezés ellenőrzésére felszólító üzenet:

Ellenőrizze a klímát
STOP-KILÉPÉS

7. Ellenőrizze a klímaberendezés nagy- és kisnyomását a gyártói adatoknak megfelelően.
8. A klímaberendezés-teszt befejezéséhez nyomja meg a **STOP** gombot.

Távolítsa el a M.NY.
töltőcsövet a
klímáról!
ENTER-OK

9. Zárja be a nagynyomású gyorscsatlakozót és távolítsa el a klímaberendezésről.

**MEGJEGYZÉS**

Ha a nagynyomású gyorscsatlakozó lecsatlakoztatásához leállította a járműmotort, akkor indítsa el azt újból, és kapcsolja be a klímaberendezést.

- ✓ A következő üzenetek jelennek meg a kijelzőn.

Várjon!
Visszaszívás a
töltőcsövekből.
STOP-KILÉPÉS

Folyamat vége.

STOP-KILÉPÉS

10. A klímaberendezés-teszt befejezéséhez nyomja meg a **STOP** gombot.

8.8 Egyedi folyamatok



MEGJEGYZÉS

A „Szabad program” menüvel a klímaszerviz lépésenként hajtható végre. A gyorsindítással azonos folyamatok hajthatók végre, de bizonyos folyamatok kihagyhatók. Ezenkívül a billentyűzettel minden folyamathoz egyedileg megadhatók a vonatkozó értékek. A továbbiakban ebben a menüben járműadatok adhatók meg a szerviznaplóhoz.

A „**Szabad program**” menüben a következő négy folyamat hajtható végre egyenként:

- Klímaberendezés kiürítése: leszívás, hűtőközeg ártalmatlanítása, nyomásnövekedés ellenőrzése, fáradtolaj leeresztése.
- Vákuum generálása: a berendezés evakuálása, tömítettségvizsgálat / vákuumellenőrzés.
- Klímaberendezés feltöltése: Frissolaj feltöltése, UV-adalék betöltése, hűtőközeg betöltése.
- Csatlakozók választása: a klímaberendezés nagy- és kisnyomású, csak nagynyomású vagy csak kisnyomású csatlakozóval rendelkezik

A készülék minden végrehajtott folyamatot követően szerviznaplót nyomtat.

1. Először kösse össze az AirCon Service Center megfelelő csatlakozóit a jármű-klímaberendezéssel, majd nyissa ki azokat.
2. Válassza ki az alapmenüben a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a „**Szabad program**” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	■
További menük	□
ENTER-OK	↕

3. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Adja meg a járműadatokat, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

8.8.1 Leszívási művelet

1. Válassza ki a kívánt beállításokat, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

Lefejtés?	Igen
	Nem
ENTER-OK STOP-KILÉP ↕	

2. A „**Lefejtés?**” menüpont választása esetén adja meg a következő menüben a kívánt várakozási időt a nyomásnövekedéshez (normál érték: 1 perc), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával; ellenkező esetben lásd: „Vákuumművelet” fejj., 39. oldal.

Nomásnövekedés
Teszt ideje perc. 1
ENTER-OK STOP-KILÉP



MEGJEGYZÉS

A várakozási idő biztosítja, hogy az esetleg meglévő maradék hűtőközeg elpárologhasson és ezután leszívható egyen. Az elpárolgott maradék hűtőközeg nyomásnövekedést okoz.

8.8.2 Vákuumművelet

1. Válassza ki a kívánt beállításokat, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

Vákuumolás?	Igen
	Nem
ENTER-OK STOP-KILÉP ↕	

2. A „**Vákuumolás?**” menüpont kiválasztása esetén adja meg a kívánt vákuumidőt (normál érték: 20 perc); ellenkező esetben lásd: „Töltésművelet” fejj., 40. oldal.
3. Adja meg a ↓ nyíl gombbal a kívánt vákuumellenőrzési időt.
4. Nyugtázza mindkét beállítást az **ENTER** gomb megnyomásával.

Vákuumolás ideje p.20
Szivárgáskeresés p.4
ENTER-OK STOP-KILÉP ↕



MEGJEGYZÉS

A klímaberendezést a vákuumszivattyú üríti ki teljesen. Ennek célja az esetlegesen meglévő idegen gázok vagy nedvesség eltávolítása, valamint a klímaberendezés töltésműveletre való előkészítése. A hűtőközegolajhoz kötődő leszívott maradék hűtőközeget a VAS 6746B felfogja és újrahasznosítja.

8.8.3 Töltésművelet

1. Válassza ki a kívánt beállításokat, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.

Töltés?	Igen
	Nem
ENTER-OK STOP-KILÉP ↕	

2. A „Töltés?” menüpont kiválasztása esetén adja meg a kívánt értéket; ellenkező esetben lásd: „Csatlakozók választása” fej., 41. oldal.
3. Adja meg a hűtőközegolaj mennyiségét.
4. Nyomja meg a ↓ nyíl gombot.
5. Adja meg az UV-adalék mennyiségét.
6. Nyomja meg a ↓ nyíl gombot.
7. Adja meg a hűtőközeg mennyiségét.
8. Nyugtázza valamennyi beállítást az **ENTER** gomb megnyomásával.

PAG olaj	ml.	0
UV adalék	ml.	7
Hűtőközeg	g.	500
ENTER-OK STOP-KILÉP ↕		



MEGJEGYZÉS

- Ha ugyanebben a folyamatlépésben leszívási művelet történik, akkor a frissolaj mennyisége olyan külön töltésmennyiségnek számít, amely a korábban leszívott fáradtolaj-mennyiséghez lesz hozzáadva. Ha ezt az értéket 0-ra állítja, akkor a készülék a leszívott mennyiséggel pontosan egyező mennyiségű olajat tölt be újból.
- Frissolaj vagy UV-adalék betöltéséhez ugyanabban a folyamatlépésben vákuumműveletet is végre kell hajtani. Vákuumművelet kiválasztása esetén a töltés menüben csak hűtőközeg jelenik meg ki.

8.8.4 Csatlakozók választása

- Válassza ki a paramétereket a klímaberendezés meglévő csatlakozói szerint:
 - A klímaberendezés nagy- és kisnyomású csatlakozókkal rendelkezik:
Válassza ki az **M.NY./A.NY.** menüpontot.
 - A klímaberendezés csak nagynyomású csatlakozóval rendelkezik:
Válassza ki a **M.NY.** menüpontot.
 - A klímaberendezés csak kisnyomású csatlakozóval rendelkezik:
Válassza ki az **A.NY.** menüpontot.
- Nyugtázza a bevételeket az **ENTER** gomb megnyomásával.

```

M.NY./A.NY. CSATLAK. ■
M.NY.                □
A.NY.                □
ENTER-OK  STOP-KILÉP↑

```

- Az összes beállítás elvégzését követően indítsa el a műveleteket az **ENTER** gomb megnyomásával.

```

Művelet indítása?

ENTER-OK  STOP-KILÉP

```

8.8.5 Klímaszervizelés befejezését követően

- ✓ A klímaszerviz befejezését követően a kijelzőn megjelenik a felszólítás az AirConServiceCenter szerviztömlőinek a jármű-klímaberendezésről való lecsatlakoztatására.
- Csatlakoztassa le a szerviztömlőket (**11**) és (**12**), majd a nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
 - ✓ Ekkor megtörténik a készülék a szerviztömlőinek kiürítése. Ezután a készülék a további használatra üzemképes.
 - Csavarozza rá a klímaberendezés szelepsapkáit a csatlakozókra.

8.9 Klímaberendezés átöblítése



MEGJEGYZÉS

A jármű-klímaberendezés friss hűtőközeggel történő átöblítése a „Mosás” menüvel hajtható végre. Az átöblítés elsősorban a régi kompresszorolaj cseréjére, vagy fémes maradványok berendezésből való eltávolítására szolgál.

Az átöblítést megelőzően először a hűtőközeget kell leszívni a jármű-klímaberendezésből. Ezt követően a nem öblíthető összetevőket (például a kompresszort vagy a szűrőt) le kell választani a hűtőkörrel. Ezután kell az átöblítendő összetevőket különleges adaptereken keresztül az AirCon Service Center szerviz-gyorscsatlakozóival egy öblítőkörhöz csatlakoztatni.

1. Először kösse össze az AirCon Service Center megfelelő csatlakozóit a jármű-klímaberendezéssel, majd nyissa ki azokat.
2. Válassza ki az alapmenüben a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a „Szabad program” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	■
További menük	□
ENTER-OK	↕

3. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Adott esetben adja meg a kívánt adatokat a kezelőbillentyűzettel (**8**), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
Ha adatbevitel nem szükséges, akkor nyomja meg az **ENTER** gombot a következő programlépés kiválasztásához.
5. Válassza ki a „Lefejtés?” menüpontot (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
6. A „Nyomásnövekedés Teszt ideje perc.” értékeként adjon meg **1** percet, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
7. A „Vákuumolás?” menüpontnál válassza ki a **Nem** megoldást (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
8. A „Töltés?” menüpontnál válassza ki a **Nem** megoldást (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
9. A „Művelet indítása?” menüpont kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
10. Válassza le az állomást a leszívási műveletet követően.

11. Válassza le a hűtőkörrel a rendszer nem öblíthető összetevőit. Ilyen összetevők például a következők:
 - Kompresszor
 - Vezetékszűrő
 - Rögzített fojtás
 - Gyűjtőtároló
 - Szűrőszárító
 - Tárgulószelep
12. Kösse össze a jármű-klímaberendezés átöblítendő összetevőit a gyártó előírásainak megfelelően különleges adapterrel az AirCon ServiceCenter szerviz-gyorscsatlakozóin **(13)** és **(14)** keresztül egy öblítőkörrel.
13. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**További menük**” menüpontot:

Gyors program	☐
Szabad program	☐
További menük	☒
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

14. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
15. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gomb megnyomásával a „**Mosás**” menüpontot:

Mosás	☒
Mérleg nullázás	☐
Szerviz	☐
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

16. Adott esetben adja meg a kívánt adatokat a kezelőbillentyűzettel **(8)**, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
Ha nem kell bevinni adatokat, akkor nyomja meg az **ENTER** gombot a következő programlépés kiválasztásához.
17. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal, hogy a teljes klímaberendezést vagy egy egyedi összetevőt szeretne átöblíteni:

Teljes mosás	☒
Gyors mosás	☐
ENTER-OK STOP-KILÉP ↑↓	

18. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
19. A további műveletekhez kövesse a kijelzőn megjelenő útmutatásokat.
- ✓ Az átöblítés befejezését követően az AirCon ServiceCenter alapmenüje jelenik meg.
20. Adott esetben távolítsa el az adaptereket az öblítőkörből és csatlakoztassa az összes összetevőt újból a hűtőkörre.
Kösse össze az AirCon ServiceCenter megfelelő csatlakozóit a jármű-klímaberendezéssel, majd nyissa ki azokat.

21. Válassza ki az alapmenüben a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a „**Szabad program**” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	■
További menük	□
ENTER-OK	↕

22. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
23. Adott esetben adja meg a kívánt adatokat a kezelőbillentyűzettel **(8)**, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
Ha nem kell bevinni adatokat, akkor nyomja meg az **ENTER** gombot a következő programlépés kiválasztásához.
24. A „**Lefejtés?**” menüpontnál válassza ki a **Nem** megoldást (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
25. Válassza ki a „**Vákuumolás?**” menüpontot (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
26. Adott esetben adja meg a kívánt adatokat a kezelőbillentyűzettel **(8)**, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
Ha nem kell bevinni adatokat, akkor nyomja meg az **ENTER** gombot a következő programlépés kiválasztásához.
27. Válassza ki a „**Töltés?**” menüpontot (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
28. Adja meg a hűtőközeg töltésmennyiségét (vegye figyelembe a kompresszor olaj-töltésmennyiségét).
29. A további műveletekhez kövesse a kijelzőn **(7)** megjelenő útmutatásokat:
Válassza ki a kívánt beállítást (a kiválasztott beállítás villog), majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.
30. A „**Művelet indítása?**” menüpont kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
- ✓ A töltésművelet befejezését követően a kijelzőn megjelenik a felszólítás az AirConServiceCenter szerviztömlőinek a jármű-klíma berendezésről való lecsatlakoztatására.
31. Csatlakoztassa le a szerviztömlőket **(11)** és **(12)**, majd a nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
Ekkor megtörténik a készülék a szerviztömlőinek kiürítése. Ezután a készülék a további használatra üzemképes.
32. Csavarozza fel a szelepsapkákat a jármű-klíma berendezés csatlakozóira.

9 Szervizmunkák

9.1 Szivárgásellenőrzés

Ellenőrizze évente egyszer az AirCon Service Center tömítettségét a hatályos jogi követelményeknek megfelelően. Ehhez használjon elektronikus szivárgáskereső készüléket.

9.2 Olajmérlegek nullapont-ellenőrzése



MEGJEGYZÉS

Az olajmennyiségek és az UV-adalékok pontos mennyiségmeghatározásához a mérlegek nullapontjának rendszeres ellenőrzése és adott esetben újrabeállítása szükséges.

Újbóli nullapont-beállítás szükséges az alábbi esetekben:

- ha egy tartály mennyisége 10 ml-nél jobban eltér az előírt értéktől
- az AirCon Service Center rázkódását követően (például dőcögős úton szállítva)
- négy-hat hetenként

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „További menük” menüpontot:

```
Gyors program      □
Szabad program     □
További menük      ■
ENTER-OK STOP-KILÉP↑
```

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a „Mérleg nullázás” menüpontot:

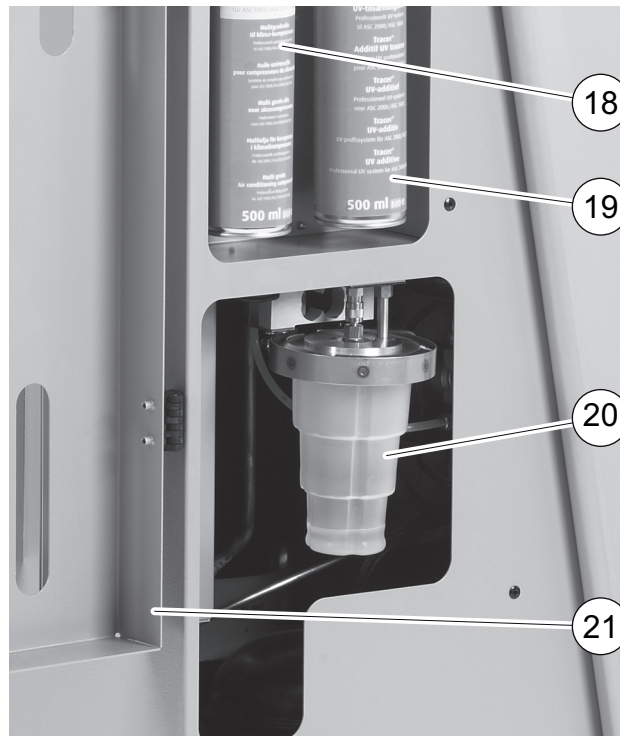
```
Belső tart. feltölt. □
Mosás                □
Mérleg nullázás      ■
Szerviz              □
```

- ✓ A kijelzőn megjelenik a felszólítás a tartály mérlegről való eltávolítására:

```
Vegye le a 3 olaj/UV
palackot a mérlegről

ENTER-OK STOP-KILÉP
```

4. A mérlegek olajokra és UV-adalékra vonatkozó nullapontjának ellenőrzéséhez nyissa ki a bal oldalon lévő burkolatfedelelet (21) és vegye le a gyorscsatlakozókon lévő tartályt:
- Frissolaj tartálya (18)
 - UV-adalék tartálya (19) és
 - Fáradtolaj tartálya (20)



Amikor a mérlegek tehermentesek, a nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot. A kijelzőn villog a felszólítás a tartály mérlegről való eltávolítására.

Ha a nullapont beállítása sikeresen megtörtént, a kijelzőn újból a mérlegek kiválasztási menüje jelenik meg.

5. Helyezze a tartályokat újból munkahelyzetbe:
Csatlakoztassa újból az olajok tartályait (18) és (20) és az UV-adalék (19) tartályát a gyorscsatlakozókra, majd zárja be a burkolatfedelelet (21).
6. Nyomja meg kétszer a **STOP** gombot a készenléti menübe jutáshoz.

9.3 Szárítószűrő cseréje

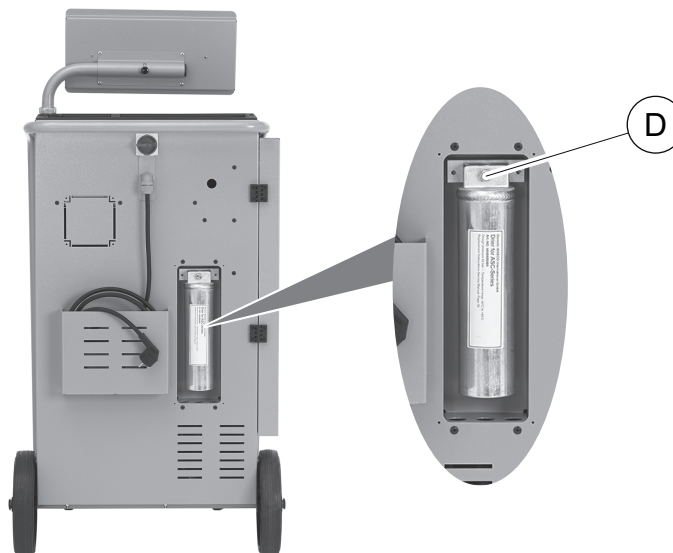
1. Válassza ki az alapmenüben a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a „Szabad program” menüpontot:

Gyors program	□
Szabad program	■
További menük	□
ENTER-OK	↕

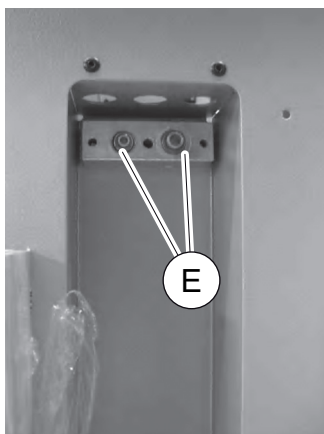
2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Ugorja át a „**AUTÓ ADATOK**” stb. iránti kérdéseket.
4. Válassza ki a „**Lefejtés?**” menüpontot.
5. Állítsa a „**Nyomásnövekedés Teszt ideje perc.**” idejét „1” értékre.
A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Válassza ki a „**Vákuumolás?**” menüpontnál a „**Nem**” megoldást.
A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. Válassza ki a „**Töltés?**” menüpontnál a „**Nem**” megoldást.
A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
8. Válassza ki a „**Művelet indítása?**” menüpontot.
A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.

Ekkor az AirConServiceCenter kiüríti a szerviztömlőket, majd ismét az alapmenüje aktiválódik. A kompresszor kis belső vákuumot generál, így a szűrő a legkevesebb hűtőközeg-veszteséggel cserélhető.

9. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
10. Csavarozza ki a csavart (**D**) a tartóból, és húzza ki egyenesen a szárazszűrőt.



11. Cserélje ki az O-gyűrűket (E).



12. Helyezzen be új szárítót, majd húzza meg a csavart legfeljebb 15 Nm nyomatékkal.

9.4 Szűrő karbantartása



MEGJEGYZÉS

A szervizmunkák befejezését követően törölni kell a vonatkozó szervizüzeneteket (számláló visszaállítása). Ehhez váltson az „További menük” – „Szerviz” menüre, majd adja meg a következő kódot: „7782”. Válassza ki a ↑ vagy ↓ nyíl gombbal a kívánt bejegyzést, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat, és tartsa nyomva 3 másodpercig az **ENTER** gombot. Nyomja meg a **STOP** gombot az előző kiválasztáshoz való visszatéréshez.

A szűrő cseréje során a „Lefejtve (klímából)” számlálóját vissza kell állítani.

A szűrő cseréjét követően végezzen szivárgásellenőrzést (lásd „Szivárgásellenőrzés” fejj., 45. oldal).

```
Lefejtve (klímából)
07.03.2020
g.                1455
STOP-KILÉPÉS
```

Az „Lefejtve (klímából)” meghatározza, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) a klímaberendezésekből hány gramm hűtőközeg leszívása történt a „Gyors program” vagy akár a „Szabad program” menüpon-
ton keresztül.

```
Külső tartályból
07.03.2020
g.                3395
STOP-KILÉPÉS
```

Az „Külső tartályból” menüpont meghatározza, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) hány gramm hűtőközeg lett a készülékbe után-
töltve az „Belső tart. feltölt.” menüpon-
ton keresztül.

```
Betöltve (klímába)
07.03.2020
g.                1200
STOP-KILÉPÉS
```

Az „Betöltve (klímába)” meghatározza, hogy a klímaberendezésekbe az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) hány gramm hűtőközeg betöltése történt a „Gyors program” vagy akár a „Szabad program” menüpon-
ton keresztül.

Vákuumolási idő	
07.03.2020	
g.	79
STOP-KILÉPÉS	

A „**Vákuumolási idő**” menüpont meghatározza, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) a vákuumszivattyú mennyi ideig volt üzemben.

Szerviz befejezve:	
07.03.2020	
Összesen	4
STOP-KILÉPÉS	

A „**Szerviz befejezve:**” menüpont megjeleníti, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) a vákuumszivattyú mennyi ideig volt üzemben.

9.5 Nyomásérzékelő kalibrálása



MEGJEGYZÉS

A pontos nyomásmérés feltétele a helyesen kalibrált nyomásérzékelő. Kalibrálás szükséges a következő esetekben:

- négy hetente
- az AirCon ServiceCenter rázkódását követően
- a vákuumszivattyú-olaj minden cseréje után
- ha a kijelzőn valószerűtlen nyomásértékek jelennek meg.

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „**További menük**” menüpontot:

Gyors program	☐
Szabad program	☐
További menük	☒
ENTER-OK STOP-KILÉP ↓	

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gomb megnyomásával a „**Szerviz**” menüpontot:

Belső tart. feltölt.	☐
Mosás	☐
Mérleg nullázás	☐
Szerviz	☒

4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Adja meg a jelszót: „**2224**”.
6. Nyugtázza a „**Nyomásmérő**” lehetőséget az **ENTER** gomb megnyomásával.
7. A további műveletekhez kövesse a kijelzőn megjelenő útmutatásokat:
 - Csavarozza le a szerviz-gyorscsatlakozókat **(13)** és **(14)** a szerviztömlőkről **(11)** és **(12)**.
 - Adja meg a légnyomás aktuális helyi értékét a kezelőbillentyűzettel **(8)**, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával.



MEGJEGYZÉS

A régiójára jellemző aktuális helyi légnyomást például az interneten a <http://www.meteo24.de/wetter/> webhely „Luftdruck” pontja alatt állapíthatja meg.

8. A kalibrálás sikeres végrehajtását követően a menüből való kilépéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.
9. Nyomja meg kétszer a **STOP** gombot a készenléti menübe jutáshoz.

10. Csavarozza vissza kézzel feszesen a szerviz-gyorscsatlakozókat **(13)** és **(14)** a szerviztömlőkre **(11)** és **(12)** – ennek során vegye figyelembe a szerviz-gyorscsatlakozók és szerviztömlők kék és piros jelöléseit!

9.6 Vákuumszivattyú-olaj cseréje

!

FIGYELMEZTETÉS! Áramütés okozta életveszély

A nem szigetelt elemek megérintése súlyos testi sérülésekhez vezethet.

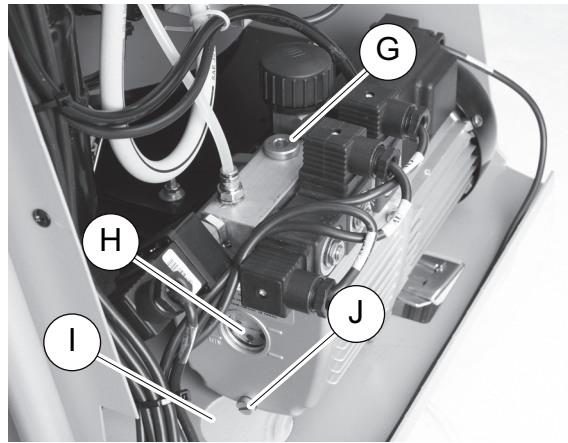
A ház kinyitása előtt kapcsolja ki az AirConServiceCentert és húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból.

Az AirConServiceCenter javítását kizárólag a Dometic által felhatalmazott személyzet végezheti.

1. Járássa a vákuumszivattyút az olajcsere előtt kb. 10 percig (kézzel, a menükiválasztáson keresztül).
2. Előoldali burkolat leszerelése:
Csavarozza ki a kezelőpanel csavarjait **(D)**, és billentse fel a kezelőpanelt. Ezután csavarozza ki az elülső burkolaton lévő alsó csavarokat **(E)**, és vegye le az elülső burkolatot.



3. Helyezzen legalább ½ l befogadóképességű edényt az AirCon ServiceCenter alá. A vákuumszivattyúból az olaj a leeresztés során a készülék nyílásán (I) keresztül folyik.



4. Csavarozza ki az olajbetöltő csavart (G).
5. Az olaj leeresztéséhez csavarozza ki az olajleeresztő csavart (J).
6. Ha az olaj a szivattyúházból teljesen kifolyt, csavarozza be újból az olajleeresztő csavart (J).
7. Töltsön friss vákuumszivattyú-olajat a kémlelőablak (H) közepéig, és csavarozza be újból az olajbetöltő csavart (G).
8. Szerelje vissza az elülső burkolatot és a kezelőpanelt, majd dugja be a hálózati dugaszt.



MEGJEGYZÉS

A szervizmunkák befejezését követően törölni kell a vonatkozó szervizüzeneteket (számláló visszaállítása). Ehhez váltson az „További menük” – „Szerviz” menüre, majd adja meg a következő kódot: „7782”. Válassza ki a ↑ vagy ↓ nyíl gombbal a kívánt bejegyzést, majd nyugtázza az **ENTER** gomb megnyomásával. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat, és tartsa nyomva 3 másodpercig az **ENTER** gombot. Nyomja meg a **STOP** gombot az előző kiválasztáshoz való visszatéréshez.

A vákuumszivattyú-olaj cseréje során a „Vákuumolási idő” számlálót vissza kell állítani.

Lefejtve (klímából)	
07.03.2020	
g.	1455
STOP-KILÉPÉS	

Az „Lefejtve (klímából)” meghatározza, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) a klímaberendezésekből hány gramm hűtőközeg leszívása történt a „Gyors program” vagy akár a „Szabad program” menüpon-
ton keresztül.

```
Külső tartályból
07.03.2020
g. 3395
STOP-KILÉPÉS
```

Az **„Külső tartályból”** lehetőség meghatározza, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) hány gramm hűtőközeg lett a készülékbe utántöltve az **„Belső tart. feltölt.”** menüponton keresztül.

```
Betöltve (klímába)
07.03.2020
g. 1200
STOP-KILÉPÉS
```

Az **„Betöltve (klímába)”** meghatározza, hogy a klímaberendezésekbe az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) hány gramm hűtőközeg betöltése történt a **„Gyors program”** vagy akár a **„Szabad program”** menüponton keresztül.

```
Vákuumolási idő
07.03.2020
g. 79
STOP-KILÉPÉS
```

A **„Vákuumolási idő”** menüpont meghatározza, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) a vákuumszivattyú mennyi ideig volt üzemben.

```
Szerviz befejezve:
07.03.2020
Összesen 4
STOP-KILÉPÉS
```

A **„Szerviz befejezve:”** menüpont megjeleníti, hogy az utolsó visszaállítás óta (lásd: dátum) a vákuumszivattyú mennyi ideig volt üzemben.

9.7 Számlálóállások



MEGJEGYZÉS

A készülék különböző számlálóállásokat tárol. A – készülék gyártásától számított, folyamatos – összértékek lehívásához válassza a menüben az **„További menük”** – **„Szerviz”** lehetőséget, majd adja meg a következő kódot: **„7783”**. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal a kívánt bejegyzést.

Ezek a számlálóállások nem állíthatók vissza. A visszaállítható számlálóállások eléréséhez adja meg a **„Szerviz”** menüpont alatt a következő kódot: **„7782”**. Lásd még: „Vákuumszivattyú-olaj cseréje” fej., 52. oldal vagy „Szárítósűrő cseréje” fej., 47. oldal.

```
Lefejtve (klímából)
Összesen07.03.2020
g.          18650
STOP-KILÉPÉS
```

Az **„Lefejtve (klímából)”** meghatározza, hogy a készülék gyártásából kezdve (lásd: dátum) a klímaberendezésekből hány gramm hűtőközeg leszívása történt a **„Gyors program”** vagy akár a **„Szabad program”** menüponton keresztül.

```
Külső tartályból
Összesen07.03.2020
g.          9544
STOP-KILÉPÉS
```

Az **„Külső tartályból”** lehetőség meghatározza, hogy hány gramm hűtőközeg lett a készülékbe utántöltve az **„Belső tart. feltölt.”** menüponton keresztül.

```
Betöltve (klímába)
Összesen07.03.2020
g.          9000
STOP-KILÉPÉS
```

Az **„Betöltve (klímába)”** meghatározza, hogy hány gramm hűtőközeg betöltése történt a **„Gyors program”** vagy akár a **„Szabad program”** menüponton keresztül.

```
Vákuumolási idő
Összesen07.03.2020
perc.          79
STOP-KILÉPÉS
```

A **„Vákuumolási idő”** meghatározza, hogy a vákuumszivattyú összesen mennyi ideig volt üzemben.

```
Szerviz befejezve:
Összesen07.03.2020
Összesen          4
STOP-KILÉPÉS
```

A **„Szerviz befejezve:”** menüpont megjeleníti, hogy a vákuumszivattyú mennyi ideig volt üzemben.

9.8 Töltésmennyiség-helyesbítés hosszabb szerviztömlők esetén



MEGJEGYZÉS

- Hosszabb vagy rövidebb szerviztömlők alkalmazása esetén a töltésmennyiségeket az új tömlőhosszokhoz kell hozzáigazítani.
- A nagy- és kisnyomású oldal szerviztömlőinek mindig azonos hosszúságúnak kell lenniük; ellenkező esetben a töltésmennyiségek mérése pontatlan lesz.

1. Az alapmenüben válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gombbal az „További menük” menüpontot:

Gyors program	☐
Szabad program	☐
További menük	☒
ENTER-OK STOP-KILÉP	↑

2. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válassza ki a **↑** vagy **↓** nyíl gomb megnyomásával a „Szerviz” menüpontot:

Belső tart. feltölt.	☐
Mosás	☐
Mérleg nullázás	☐
Szerviz	☒

4. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Adja meg a jelszót: „**7732**”.
6. Adja meg a tömlőhossz centiméterben.
7. A nyugtázáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.

9.9 Nyomtatópapír cseréje

1. A nyomtató **(15)** papírtekercsének cseréjéhez nyissa fel a fedelet **(K)**.



2. Helyezzen be új papírtekercsset, majd zárja vissza a fedelet **(K)**.

9.10 Szoftverfrissítés végrehajtása USB-n keresztül

A szoftverfrissítés USB-kulcson keresztül történik.



MEGJEGYZÉS

Az USB-kulcs FAT32 fájlformátumra formázott legyen.

A szoftverfrissítés során az állomás belső memóriájában a következő adatok lesznek tárolva:

- az AirCon Service Center aktuális szoftvere
- az összes szokásos járműtípust és a megfelelő klímaberendezés-töltésmennyiségeket tartalmazó aktuális adatbázis

A szoftver és az adatbázis egymástól függetlenül frissíthető.

1. Másolja az aktuális szoftvert az USB-kulcsra.
2. Dugja be az USB-kulcsot az USB-aljzatba **(16)**, majd kapcsolja be a készüléket.



- ✓ Az állomás ellenőrzi az USB-kulcsot és a szoftver újabb verzióját keresi. Ha az USB-kulcson lévő szoftver frissebb, akkor a következő menü jelenik meg:

```
New firmware release  
found  
ENTER-UPGR STOP-EXIT  
V4250148
```

Ha az USB-kulcson lévő adatbázis frissebb, akkor a következő menü jelenik meg:

```
New database release  
found  
ENTER-UPGR STOP-EXIT  
lhd10040
```

Az aktuális verzió az alsó sorban, fekete háttérrel jelenik meg.

3. A szoftver vagy az adatbázis frissítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

- ✓ Az állomás a frissítési műveletekről a kijelzőn ad tájékoztatást:

```
Wait...  
Erase flash...Erased  
Writing      1    63510  
              7% 762773
```

A frissítést követően az állomás beállítja a gyári értékeket:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

Ezután az állomás újraindul, és a készenléti menü jelenik meg.

4. Vegye ki az USB-kulcsot.
- ✓ Az állomás üzemképes.

9.11 Fáradtolajtartály cseréje



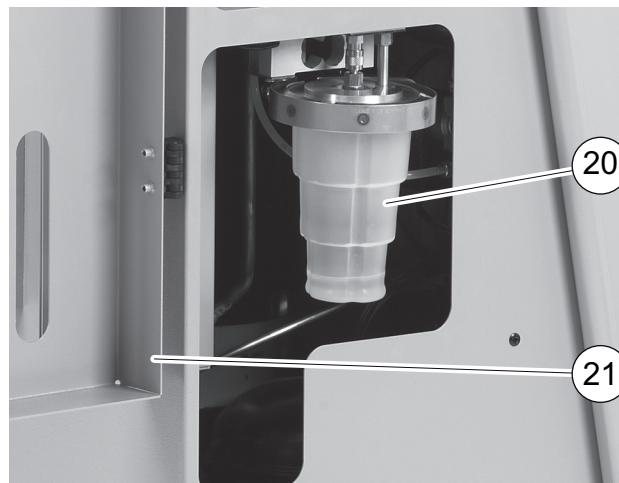
MEGJEGYZÉS

- 6 havonta cserélje ki a fáradtolajtartályt és a fedélben lévő O-gyűrűt.
- A fáradtolajtartályt sérülés esetén azonnal cserélje ki.

A fáradtolajtartály (20) túlnyomás és vákuum esetén is tömítve van. A biztonságos üzemelésről egy biztonsági szelep gondoskodik.

A fáradtolajtartályt 6 havonta ki kell cserélni.

1. Nyissa ki a bal oldalon lévő burkolatfedelelet (21) és húzza le a fáradtolajtartályt (20) a gyorscsatlakozónál:



2. Oldja meg a kengyelt (M), és vegye le a fedelet (N).



3. Cserélje ki a fáradtolajtartályt (**O**) és az O-gyűrűt (**P**).



4. A fedél (**N**) felhelyezésénél ügyeljen az orr (**Q**) pontos elhelyezésére.



5. Csatlakoztassa a fáradtolajtartályt a gyorscsatlakozóra.

10 Tisztítás és ápolás

- Szükség esetén tisztítsa meg a házat nedves ruhával. Adott esetben kevés mosogatószer is használhat. Ne használjon oldószert vagy dörzshatású tisztítószer.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a szerviztömlőket (**11**) és (**12**), a szerviz-gyorscsatlakozókat (**13**) és (**14**) sérülések szempontjából. Az AirCon ServiceCentert csak sérülésmentes állapotban helyezze üzembe.

11 Ártalmatlanítás

A

FIGYELEM! Védje környezetét!

Az üzemi folyadékok és a komponensek ártalmatlanítása csak szakképzett személyzet által, a nemzeti előírások betartása mellett történhet.

11.1 Visszanyert folyadékok ártalmatlanítása

- Az elhasznált olaj veszélyes hulladék.
- Ne keverje össze az elhasznált olajat más folyadékokkal.
- Őrizze az elhasznált olajat az ártalmatlanításig megfelelő tartályokban.

11.2 Csomagolóanyag ártalmatlanítása

- A kartonból lévő csomagolóanyagot papírgyűjtőhelyen helyezze el.
- A műanyag csomagolásokat a műanyagok gyűjtésére szolgáló (sárga színű) tárolókban helyezze el.

11.3 Régi készülék ártalmatlanítása

- Az AirCon Service Center végleges üzemen kívül helyezése esetén először engedjen le minden folyadékot a készülékből, majd ártalmatlanítsa a folyadékokat a nemzeti előírások szerint.



- Bízza szakképzett személyzetre a kiselejtezett berendezés ártalmatlanítását, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

12 Mi a teendő az alábbi esetekben?

Hiba	Ok	Megoldás
A kijelzőn a következő jelenik meg: „FIGYELEM! Belső tartálynymás túl magas!”	Normál üzenet az újrahatsz- nosítási művelet során.	A folytatáshoz tartsa nyomva három másodpercig az ENTER gombot. Ha ismét megjelenik az üzenet, értesítse a szervizt.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „FIGYELEM! Belső tartály tele! ”	A belső hűtőközegtartály túl- ságosan tele van ahhoz, hogy a leszívandó mennyisé- get befogadhassa.	Szakszerűen ürítse ki a belső hűtőközegtartály tartalmát.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „FIGYELEM! A klíma még nyomás alatt van! Lefejtés start!”	Normál üzenet a vákuummű- velet kezdeténél. A klímabe- rendezésben még nyomás uralkodik.	Beavatkozás nem szüksé- ges. A folyamat automatiku- san tovább halad.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „FIGYELEM! A klíma még nyomás alatt van!”	Üzenet a vákuumművelet során. A klímaberendezés- ben nyomás uralkodik.	Beavatkozás nem szüksé- ges. A folyamat automatiku- san tovább halad.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Nincs elég vákuum! Folytatja?”	Üzenet a vákuumművelet során, ha a nyomás a klíma- berendezésben 8 perc után is még több mint 50 mbar.	Ellenőrizze a klímaberende- zést szivárgás szempontjá- ból, illetve az AirCon ServiceCenter klíma- berendezéshez való csatlá- kozásait.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Szivárgó klíma! Folytatja?”	Üzenet a vákuumművelet végén. A klímaberendezés az ellenőrzési időtartam során több mint 120 mbar vákuumvesztést ért el.	Ellenőrizze a klímaberende- zést szivárgás szempontjá- ból, illetve az AirCon ServiceCenter klíma- berendezéshez való csatlá- kozásait.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Ürítse ki a fáradt- olajtartályt!”	Üzenet a leszívás- vagy újra- hasznosítás-művelet során, ha a fáradtolajtartályban több mint 150 ml fáradtolaj van.	A fáradtolajtartály tartalmát környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „FIGYELEM! Nincs elég vákuum az olaj/UV betöltéshez!”	Üzenet a feltöltésművelet során, ha a klímaberende- zésben lévő vákuum nem elegendő a folyamat befeje- zéséhez.	Ellenőrizze a klímaberende- zést szivárgás szempontjá- ból, illetve az AirCon ServiceCenter klíma- berendezéshez való csatlá- kozásait.

Hiba	Ok	Megoldás
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Nincs elég hűtőközeg! Töltse fel!”	Üzenet a folyamatbevitel során, ha a belső tartály hűtőközeg-mennyisége nem elegendő a folyamat befejezéséhez.	Töltse fel a belső hűtőközegetartályt.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „WARNING ! Kevés az UV adalék! Töltse fel!”	Üzenet a folyamatbevitel során, ha az UV-adaléktartály mennyisége nem elegendő a folyamat befejezéséhez.	Töltse fel az UV-adaléktartályt.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „FIGYELEM! Kevés az olaj! Töltse fel!”	Üzenet a folyamatbevitel során, ha a frissolajtartály mennyisége nem elegendő a folyamat befejezéséhez.	Töltse fel a megfelelő olajfajtával a frissolajtartályt.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Külső palack üres v. a szelep zárva van! Ellenőrizze!”	Üzenet a hűtőközegetartály töltése kezdetén vagy során, ha a beállított hűtőközeg-mennyiség elérése sikertelen volt.	Ellenőrizze, hogy a külső hűtőközegetartályban van-e még elegendő hűtőközeg, illetve a külső hűtőközegetartály szelepei nyitva vannak-e.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Cserélje a belső szűrőt! Folytatja?”	Üzenet az AirCon Service Center bekapcsolásakor.	Lehetőleg minél hamarabb cserélje ki a belső szűrőt („Szárítószűrő cseréje” fej., 47. oldal). A továbblépéshez 3 másodpercig tartsa nyomva az ENTER gombot.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Cserélje a vákuumpumpa olajat! Folytatja?”	Üzenet az AirCon Service Center bekapcsolásakor.	Lehetőleg minél hamarabb cserélje ki a vákuumszivattyú-olajat („Vákuumszivattyú-olaj cseréje” fej., 52. oldal). A továbblépéshez 3 másodpercig tartsa nyomva az ENTER gombot.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Nyomtató hiba! Folytatja?”	Üzenet a nyomtató üzemzavarása esetén.	Ellenőrizze, hogy van-e papír a nyomtatóban. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a nyomtató (a sárga LED-nek folyamatosan világítania kell), Ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően le van-e zárva.

Hiba	Ok	Megoldás
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 01”	A nyomásnövelési teszt előtt a nyomás kellő mértékű csökkentése sikertelen volt.	Ellenőrizze a klímaberendezést és a csatlakozókat tömítetlenségek, beszűkülések és jegesedések szempontjából. Ellenőrizze a nyomásérzékelő kalibrálását.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 02”	Ismétlődő nyomásnövekedés a nyomásnövelés-teszt során; a nyomás kellő mértékű csökkentése sikertelen volt.	Ellenőrizze a klímaberendezés és a csatlakozások tömítetlenségét, szűkületeit és jegesedéseit. Ellenőrizze a nyomásérzékelő kalibrálását.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 03”	Nem érkeznek értékek a hűtőközegmérlegtől.	Ellenőrizze a mérleg működését.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 04”	Az öblítésművelet során a nyomás megszüntetése sikertelen volt.	Ellenőrizze a klímaberendezést és a csatlakozókat tömítetlenségek, beszűkülések és jegesedések szempontjából. Ellenőrizze a nyomásérzékelő kalibrálását.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 09”	Az öblítésművelet során a klímaszerviz-készülék kisnyomású csatlakozójánál a nyomás megállapítása sikertelen volt.	Csatlakoztassa a kisnyomású tömlőt az öblítőtartályhoz és nyissa ki a szelepet.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 10”	A szoftverteszt során a kompresszorral a belső nyomás kellő mértékű csökkentése sikertelen volt.	Maradék nyomás a nyomásmérőn? Ellenőrizze a nyomásérzékelő kalibrálását. Ellenőrizze a belső palacknyomást. Ellenőrizze a kompresszort és a megfelelő mágnesszelepek működését.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 12”	A szoftverteszt során a belső tartályból hűtőközeg vétele sikertelen volt.	Ellenőrizze a nyomásérzékelő kalibrálását. Ellenőrizze, hogy a belső tartály palackszelepe nyitva van-e. A környezeti hőmérséklet 10 °C fölött van?

Hiba	Ok	Megoldás
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 52”	USB-kulcs keresése / felismerése sikertelen volt.	Dugja be az USB-kulcsot. Ellenőrizze, hogy az USB-kulcs FAT32 fájlrendszerre lett-e formázva.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 60”	Hibridszerviz (szerviztömlők hibridolajjal történő öblítése) esetén vákuum elérése sikertelen volt.	Csatlakoztatva vannak a szerviztömlők a hibrid öblítőtartályra? Helyesen van felszerelve a hibrid öblítőtartály? Ellenőrizze a csatlakozásokat tömítetlenség szerint.
A kijelzőn a következő jelenik meg: „Error 61”	Nyomásemelkedés hibrid szerviz során.	Csatlakoztatva vannak a szerviztömlők a hibrid öblítőtartályra? Helyesen van felszerelve a hibrid öblítőtartály? Nyitva vannak a szervizgyorscsatlakozók?

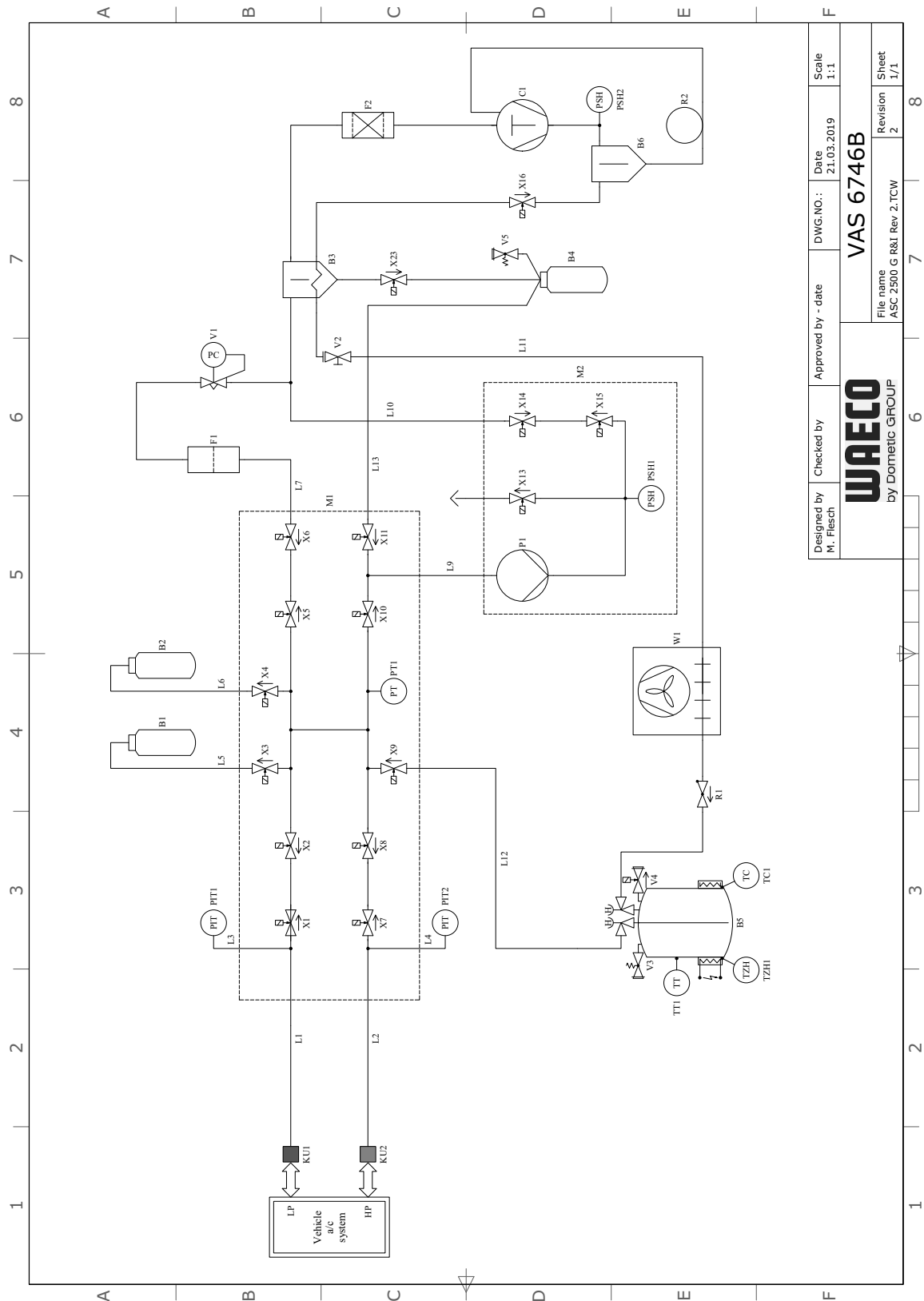
13 Műszaki adatok

	AirCon Service Center VAS 6746B
Cikkszám:	410 095 02 000
Méret (szélesség x magasság x mélység):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Tömeg:	100 kg
Áramellátás:	220 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Hűtőközeg leszívásmennyisége:	30 kg / óra
Vákuumszivattyú-teljesítmény:	5 gépjármű / óra
Hermetikus kompresszor teljesítménye:	0,32 kW
Szárazszűrő-teljesítmény:	150 kg
Vákuumszivattyú-olaj üzemidő:	60 h
Töltőhenger-tároló hasznos tartalma:	15 kg
Zajkibocsátás*:	62 dB(A)
Hűtőközeg elektronikus mérlegének pontossága:	± 10 g
Friss- / fáradtolaj elektronikus mérlegének pontossága:	± 1 g
UV-adalék elektronikus mérlegének pontossága:	± 1 g
Megengedett legnagyobb nyomás:	–1 bar – +20 bar
Használható hűtőközeg:	R-134a
Használható olaj:	minden, járműipari területen használt hűtőgépolaj
Megengedett legnagyobb üzemi hőmérséklet:	+5 °C – +40 °C

* A klímaszerviz-állomás LpA kibocsátási hangnyomásszintjének megállapítására különböző üzemállapotokban került sor az EN ISO 3746 szerint. Mind az átlagos dB(A) értékek, mind a maximális dB(C) csúcsértékek jóval a megengedett legnagyobb expozíciós értékek alatt vannak.

Mért értékek: 62 dB(A), 74 dB(C)

13.1 Folyamatábra

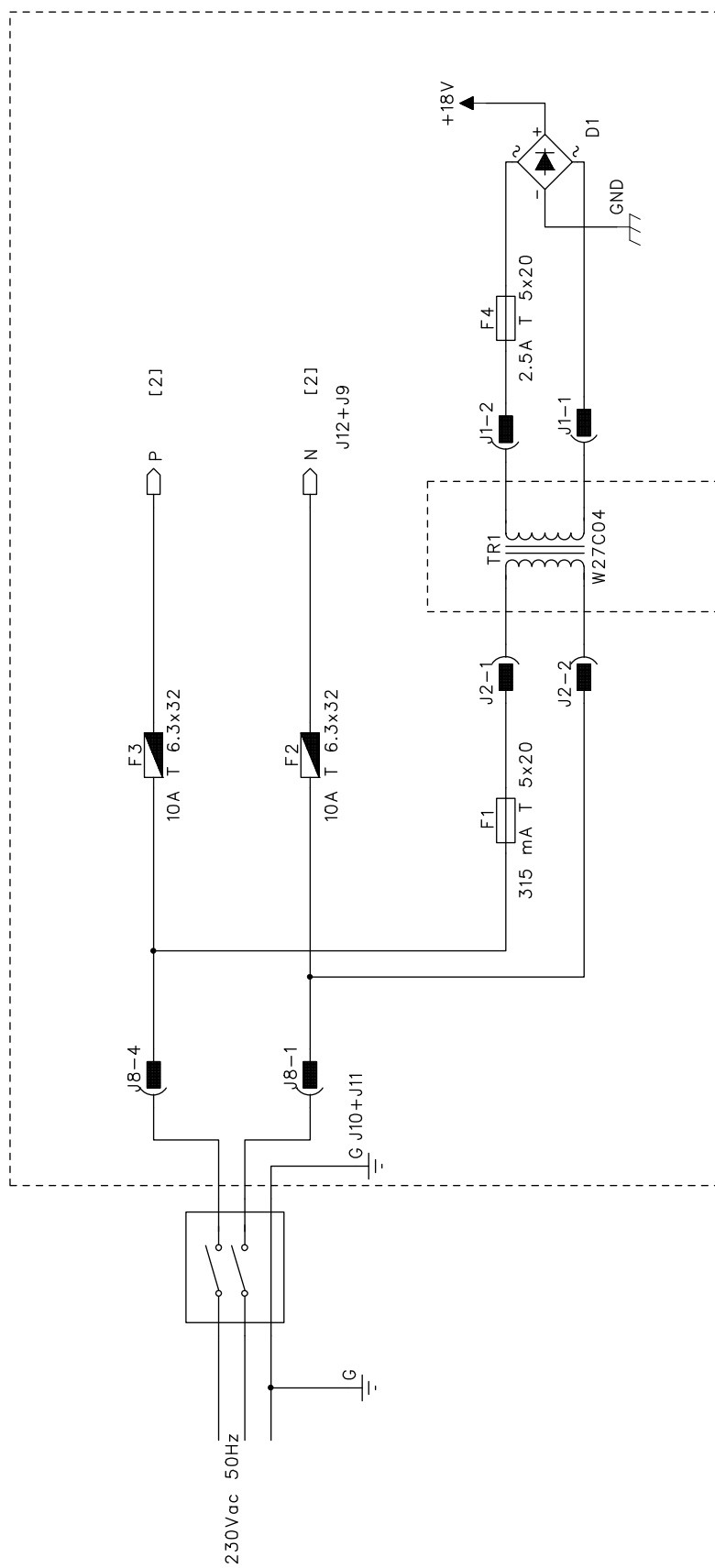


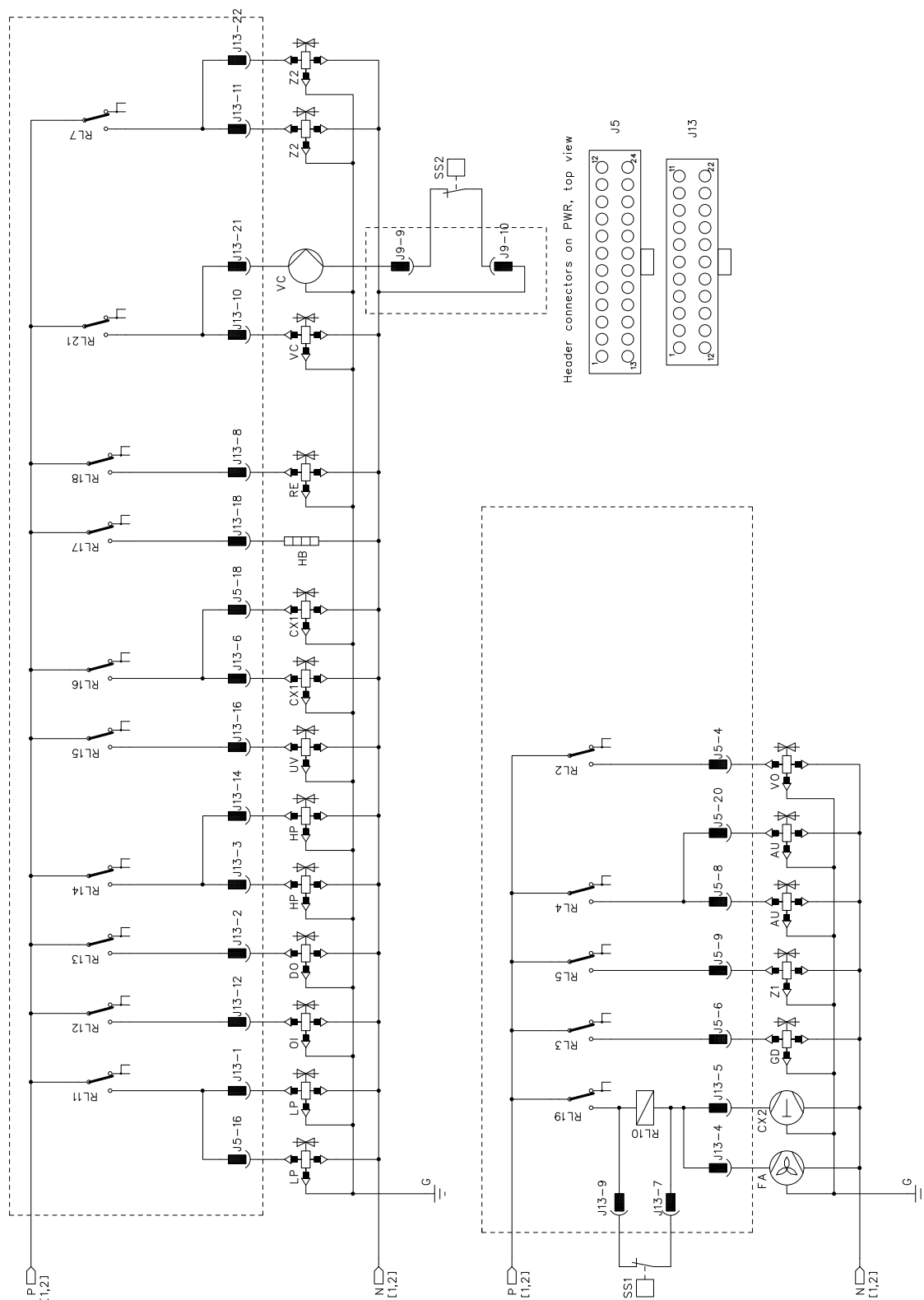
Jelmagyarázat

Tétel	Leírás
B1	UV-tartály
B2	Frissolajtartály
B3	Olajleválasztó / hőcserélő
B4	Fáradtolaj-tartály
B5	Hűtőközegetartály
B6	Kompresszor-olajleválasztó
C1	Kompresszor
F1	Durva szűrő
F2	Szárítószűrő
KU1	Kisnyomású szervizcsatlakozó
KU2	Nagynyomású szervizcsatlakozó
L1	Kisnyomású szerviztömlő
L10	LE tápvezeték
L11	Kondenzátortömlő, sárga
L12	Hűtőközeg tápvezetéke
L13	Z1 tápvezeték
L2	Nagynyomású szerviztömlő
L3	Kisnyomású manométertömlő
L4	Nagynyomású manométertömlő
L5	UV-szer tápvezetéke
L6	Frissolaj tápvezetéke
L7	Újrahasznosító egység tápvezetéke
L9	Vákuumszivattyú tápvezetéke
M1	Szelepblokk
M2	Vákuumszivattyú szelepblokkja
P1	Vákuumszivattyú
PIT1	Kisnyomású manométer
PIT2	Nagynyomású manométer
PSH1	Nagynyomású kapcsoló
PSH2	Nagynyomású kapcsoló
PT1	Nyomásérzékelő
R1	Hűtőközegettartály visszacsapó szelepe
R2	hajszálcső
TT1	Hőérzékelő
TZH1	Hőbiztosíték

Tétel	Leírás
TC1	Klixon
V1	Tágulószelep
V2	Kézi elzárószelep, sárga tömlő
V3	Nagynyomású biztonsági szelep
V4	NKG leeresztőszelep
V5	Nagynyomású biztonsági szelep
W1	Kondenzátor
X1	LP mágnesszelep
X10	VC mágnesszelep
X11	Z1 mágnesszelep
X13	VO mágnesszelep
X14	AU mágnesszelep
X15	AU mágnesszelep
X16	CY mágnesszelep
X2	LP mágnesszelep
X23	DO mágnesszelep
X3	UV mágnesszelep
X4	Olaj mágnesszelepe
X5	Z2 mágnesszelep
X6	Z2 mágnesszelep
X7	HD mágnesszelep
X8	HD mágnesszelep
X9	RE mágnesszelep

13.2 Elektromos kapcsolási rajz







waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact
